

MAKEUP BRUSH CLEANER

(GB)

MAKEUP BRUSH CLEANER

Translation of the original instructions

(FI)

SÄHKÖKÄYTTÖINEN MEIKKISIVELTIMEN PUHDISTUSLAITE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(SE)

ELEKTRISK RENGÖRING AV SMINKBORSTAR

Översättning av bruksanvisning i
original

(DK)

ELEKTRISK RENSER TIL MAKEUPBØRSTER

Oversættelse af den originale
brugsanvisning

(PL)

URZĄDZENIE DO CZYSZCZENIA PĘDZLI DO MAKIAŻU

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(LT)

ELEKTRINIS MAKIAŽO ŠEPETĖLIŲ VALYMO APARATAS

Originalios instrukcijos vertimas

(EE)

ELEKTRILINE MEIGIPINTSLI PUHASTAJA

Originaalkasutusjuhendi tõlge

(LV)

ELEKTRISKS KOSMĒTIKAS OTU TĪRĪTĀJS

Orīģinālās pamācības tulkojums

(DE)

(AT)

(BE)

(CH)

ELEKTRISCHER MAKE-UP- PINSEL-REINIGER

Originalbetriebsanleitung

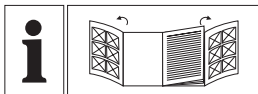
IAN 510333_2507

(FI)

(SE)

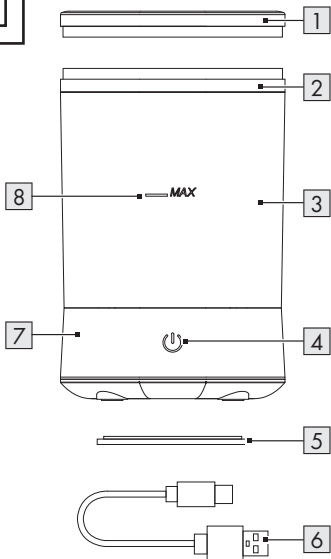
(LT)

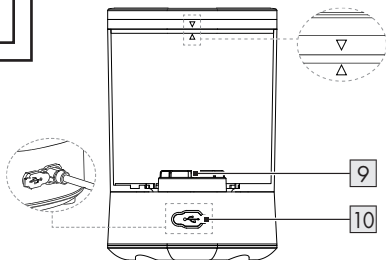
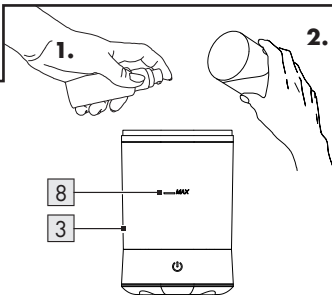
(LV)



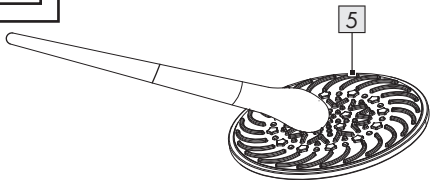
GB	User manual	Page	5
FI	Käyttöohje	Sivu	40
SE	Bruksanvisning	Sidan	76
DK	Betjeningsvejledning	Side	112
PL	Instrukcja obsługi	Strona	147
LT	Naudojimo instrukcija	Psł	189
EE	Kasutusjuhend	Lehekülğ	224
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	267
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	314

A

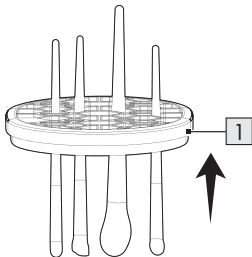


B**C**

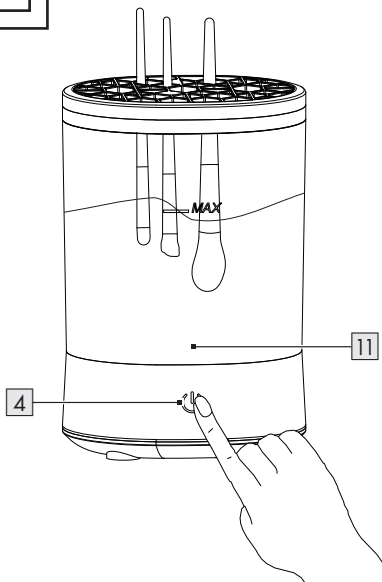
D



E



F



List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	9
Intended use.	Page	10
Scope of delivery.	Page	11
Parts list	Page	11
Technical data	Page	12
General safety instructions	Page	13
Before use	Page	21
Unpacking the product.	Page	21
Filling the container	Page	21
Operation.	Page	23
Off mode (low power consumption mode)	Page	25
Switching on/off	Page	25
Cleaning make-up brushes.	Page	27
Troubleshooting.	Page	30

Cleaning	Page	32
Storage	Page	33
Replacement parts/ Accessories	Page	34
Disposal	Page	34
Warranty	Page	36
Warranty claim procedure.	Page	37
Service	Page	38
EU Declaration of conformity	Page	39

List of pictograms used



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.



Read the user manual.



Use the product in indoor spaces only.



Direct current/voltage



Protection class III



USB-C plug



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety information
Instructions for use

MAKEUP BRUSH CLEANER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 510333_2507.



● **Intended use**

- This product is only intended for cleaning make-up brushes.
- The product is solely intended for private use. The product is not approved for commercial purposes.

- The product is not suitable for outdoor use.
- The manufacturer, supplier and distributor are not liable for damages due to improper use.

● Scope of delivery

- 1 Main unit
- 1 Brush holder
- 1 Rack (for brush holder)
- 1 Cleaning pad
- 1 USB cable (USB-A to USB-C)
- 1 User manual

● Parts list

Fig. A

- 1 Brush holder
- 2 Rack (for brush holder)
- 3 Container
- 4  (on/off button)
- 5 Cleaning pad

- 6 USB cable (USB-A to USB-C)
- 7 Main unit
- 8 **MAX** fill line marking

Fig. B

- 9 Drive shaft
- 10 USB-C socket

Fig. F

- 11 Indicator light

● Technical data

Rated voltage:	5 V  (USB-C)
Rated power:	5.5 W
Power consumption in off mode:	0.1 W
Input current:	2 A

Emission sound pressure level:	< 70 db(A); K = 3 dB
Protection class:	III



General safety instructions

KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ CAUTION! This product is not a toy! Children frequently underestimate the risks associated with electric appliances.

**⚠ WARNING! RISK OF LOSS
OF LIFE OR ACCIDENT TO
INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product and packaging material at all times. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Check the product before each use to ensure there is no foreign object inside the container.
- Do not use the product if it is damaged or malfunctions.
- This product has no parts which can be serviced by the user.
- Switch off the product before cleaning and care.
- Do not expose the product to extreme temperatures to prevent damage.
- Avoid severe shock or mechanical stress to the product to prevent damage.

- Contact a professional for damage, repairs or other problems with the product.
- The product is not waterproof. Do not use the product in the bathroom (e.g. in a bathtub, shower), next to a swimming pool or over a basin filled with water.
- Do not allow water to enter the electronic components (e.g. USB-C socket).
- Do not drop the product to avoid damage to the internal parts.

⚠ WARNING! Protect the product from moisture! Never immerse the main unit in water.

- Do not place the product in water or pools of water.
- Do not rinse the product under running water.
- Only use a protection class II power supply unit (not included) approved for use with household appliances. The power supply unit must feature a USB-A socket and a SELV (safety extra low voltage) output of 5 V $\overline{\text{---}}$ with an output current of max. 2 A.

- Do not touch the drive shaft when the product is connected to the mains or switched on.
- Verify the drive shaft is able to rotate freely. The drive shaft must not be blocked. Otherwise the motor may heat up and damage the product.
- For reasons of hygiene, always use clean fresh water to clean make-up brushes.
- Do not switch on the product with an empty container to prevent damage to the motor.

- Protect the USB cable against damages.
- Do not let the USB cable hang over sharp edges and do not squeeze or bend it.
- Keep the USB cable away from hot surfaces and open flames.
-  Use the product in indoor spaces only.
- Clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning".

● **Before use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

● **Filling the container**

Fig. C

NOTICE! Risk of product damage!

- Do not fill the container  with aggressive cleaning agents.
- Do not pour hot water into the container .

- Keep the cover of the USB-C socket **10** closed while filling the container **3** to prevent liquids from entering the product's electronic components.

i INFO:

- Follow the make-up brush manufacturer's instructions regarding suitable cleaning agents.
- The fill level can vary with different types of cleaning agents (e.g. liquid soap, make-up brush cleanser).
- The fill level must not exceed the **MAX** fill line marking **8**.
- Before filling: Place the product on a flat, stable surface.

For water-soluble make-up products

1. Add a small amount (approx. 2–4 g) of anti-bacterial liquid soap into the container **3**.
2. Add approx. 300 ml of water to the container **3**.

For non-water-soluble make-up products

1. Add a small amount (approx. 3–5 ml) of make-up brush cleanser into the container **3**.
2. Add 300 ml of water to the container **3**.

● **Operation**

❗ INFO:

- You will need a power adaptor approved for use with household appliances with a USB-A socket and a SELV (safety extra low voltage) output of 5 V $\overline{\text{---}}$, max. 2 A.
- Do not leave the product permanently connected to the mains. Disconnect the product from the mains after use.

- The product switches off automatically after 10 minutes. The automatic switch-off function is not intended as a replacement for manually switching off the product. Always use the  4 button to properly switch off the product.
- The continuous operating time shall not exceed 2 minutes.
 - Between 2 consecutive operating cycles:
Allow the product to rest for at least 10 minutes.
 - After 5 consecutive operating cycles: Allow the product to cool down to room temperature before using it again.

● Off mode (low power consumption mode)

- The product enters off mode automatically under following conditions:
 - The product is connected to the mains via the power adaptor* and not switched on.
 - The product switches off automatically after 10 minutes due to the automatic switch-off function.

● Switching on/off

1. Open the cover of the USB-C socket **10** (Fig. B). Connect the USB-C plug of the USB cable **6** to the USB-C socket.
2. Connect the USB-A plug of the USB cable **6** to the USB-A socket of the power adaptor*.

* approved for use with household appliances.
SELV output: DC 5 V, max. 2 A (Not included in the scope of delivery)

3. Connect the power adaptor* to a suitable socket-outlet.
4. **Switching on:** Touch   for 1–2 seconds. The indicator light  lights up white. The drive shaft  starts spinning and mixes the liquid.
5. **Switching off:** Touch  . The indicator light  goes out. The drive shaft  stops spinning.
6. After use:
 - Switch off the product.
 - Disconnect the power adaptor* from the socket-outlet.
 - Disconnect the USB cable  from the product and the power adaptor*.
 - Close the cover of the USB-C socket .

* approved for use with household appliances.
SELV output: DC 5 V, max. 2 A (Not included in the scope of delivery)

● Cleaning make-up brushes

❗ **INFO:**

- Do not clean too many make-up brushes at once. We suggest to clean max. 4 small make-up brushes or max. 2 large make-up brushes simultaneously.
 - Keep a sufficient distance between the make-up brushes when inserting them into the brush holder **1**.
 - The product is suitable for make-up brushes that are relatively easy to clean (e.g. powder brush with dry powder).
1. Before inserting your make up-brushes into the brush holder **1**, wipe the make-up brushes on the cleaning pad **5** to remove any powder residues (Fig. D).
 2. Fill the container with cleaning agent and water (see "Filling the container").

3. Insert the handles of your make-up brushes from below into a hole of the brush holder [1] that fits the diameter of the handle (Fig. E).
4. Switch on the product (see "Switching on/off").
5. Place the brush holder [1] onto the rack [2].
6. Place the rack [2] together with the brush holder [1] onto the container [3] (Fig. F). Make sure that the ▲ marks on the rack [2] and the rear of the container [3] are aligned with each other.
7. Make sure that the brush hairs have a sufficient distance to the drive shaft [9] so that the drive shaft can spin freely. If necessary, pull your make-up brushes further up.
The brush hairs should be submerged up to half their length.
Let the product run for 1 – 2 minutes.
8. Switch off the product (see "Switching on/off").
9. Remove the rack [2] together with the brush holder [1] from the container [3].

10. Empty the container **3**.
11. Fill the container **3** with clear water.
12. Repeat the process to rinse any cleaning agent residues from your make-up brushes.
13. If the overall result is not satisfactory: Repeat the whole process.
14. Place the brush holder **1** with your make-up brushes upside down onto the container **3** to allow the brush hairs to dry after cleaning.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not work.	The power adaptor does not meet the requirements.	Use a power adaptor approved for use with household appliances with a USB-A socket and a SELV (safety extra low voltage) output of 5 V $\overline{\text{---}}$, max. 2 A.
The product does not work.	The product is not connected to the mains.	Check the power adaptor*, socket-outlet and cable connections.

-
- * approved for use with household appliances.
SELV output: DC 5 V, max. 2 A (Not included in the scope of delivery)

Problem	Possible cause	Solution
The product does not work.	The motor is overloaded.	Switch off the product (see "Switching on/off"). Remove some make-up brushes to reduce the motor load. Switch on the product and continue with the operation.
The product does not work.	The motor is overheated.	Switch off the product (see "Switching on/off"). Allow the product to cool down to room temperature before using it again.

● Cleaning

NOTICE! Risk of product damage!

- Before cleaning:
 - Switch off the product and disconnect it from the mains (see “Switching on/off”).
 - Close the cover of the USB-C socket **10**.
 - Never immerse the product in water or any other liquid. Never hold the product under running water.
 - Do not allow water or other liquids to get inside the product.
 - Do not use abrasive, aggressive cleaning materials or hard brushes for cleaning.
 - Do not pour hot water into the container **3**.
1. Empty the container **3**.
 2. Rinse the inside of the container **3** with clean water. Repeat this step several times to remove any make-up or cleaning agent residues.

3. Clean the exterior of the product with a slightly damp, fluff-free cloth. Use a mild detergent for stubborn soiling.
4. Rinse the cleaning pad **5**, the brush holder **1** and the rack **2** under running water.
For stubborn soiling:
 - Add a mild detergent to a cleaning cloth.
 - Wrap the cleaning pad **5**, the brush holder **1** and the rack **2** in the cleaning cloth.
 - Hold the cleaning cloth under running water.
 - Rub the cleaning pad **5**, the brush holder **1** and the rack **2** inside the cleaning cloth.
5. After cleaning: Allow all parts to dry completely.

● **Storage**

1. Switch off the product (see "Switching on/off").
2. Clean the product (see "Cleaning").
3. Store the product ideally in its original packaging in a dry, clean place out of the reach of children.

● **Replacement parts/Accessories**

- Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via www.optimex-shop.com.
- You can only place orders online.
- Contact the service hotline (see “Service”) for further information.
- Have the order number ready for your order.

Part	
1	Brush holder
6	USB cable (USB-A to USB-C)

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our

choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 510333_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● EU Declaration of conformity

EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 510333_2507)

IAN: 510333_2507
Product identification: "Clen BEAUTY" Electric makeup brush cleaner
Model Number: HGL4035

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012(A16:2021)
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017(A11:2020)
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997(A2:2008)
EN IEC 55014-2:2021
Directive 2009/125/EC
EU 2021/826
EN 50564:2011

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

EN / Parts
EN IEC 63000:2018

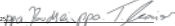
Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co. KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	19/11/2025	
Place	Date	
		ppa. Jens Buchheim
		Authorized Signatory
		ppa. Dr. Thelidon Maier
		Authorized Signatory



Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/ symboleista

..... Sivu 42

Johdanto..... Sivu 44

Tarkoituksenmukainen käyttö Sivu 45

Toimituksen sisältö Sivu 46

Osaluettelo..... Sivu 46

Tekniset tiedot..... Sivu 47

Yleiset turvallisuusohjeet... Sivu 48

Ennen käyttöä..... Sivu 56

Tuotteen ottaminen pakkauksesta... Sivu 56

Säiliön täyttäminen..... Sivu 56

Käyttö..... Sivu 58

Pois päältä -tila
(energiansäästötila) Sivu 59

Päälle-/poiskytkeminen Sivu 60

Meikkisiveltimien puhdistus Sivu 62

Vianmääritys	Sivu	65
Puhdistus	Sivu	67
Säilytys	Sivu	69
Varaosat/lisävarusteet	Sivu	69
Hävittäminen	Sivu	70
Takuu	Sivu	71
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	73
Huoltopalvelu	Sivu	74
EU-Vaatimustenmukai- suusvakuutus	Sivu	75

Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista



VAROITUS! – Osoittaa keskitasoisen riskitason vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. sähköiskun vaara)



VARO! – Osoittaa matalan riskitason vaaraa, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. palovamman vaara)



HUOMIO! – Varoittaa mahdollisista ainevahingoista (esim. oikosulun vaara)



OHJE: "Ohje"-huomiosanalla varustettu merkki tarjoaa hyödyllisiä lisätietoja.



Lue käyttöohje.



Käytä tuotetta vain sisätiloissa.



Tasavirta/-jännite



Suojausluokka III



USB-C-pistoke



CE-merkintä takaa, että tuote vastaa siihen sovellettavia EU-direktiivejä.



Turvallisuusohjeet

Käyttöohjeet

SÄHKÖKÄYTTÖINEN **MEIKKISIVELTIMEN** **PUHDISTUSLAITE**

● **Johdanto**

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 510333_2507.



● **Tarkoituksenmukainen käyttö**

- Tuote on tarkoitettu vain meikkisiveltimien puhdistukseen.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Tuotetta ei ole hyväksytty kaupallisiin tarkoituksiin.
- Tuote ei sovellu käytettäväksi ulkotiloissa.

- Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.

● Toimituksen sisältö

- 1 Pääyksikkö
- 1 Siveltimeen pidike
- 1 Teline (siveltimeen pidikkeelle)
- 1 Puhdistustyyyny
- 1 USB-johto (USB-A–USB-C)
- 1 Käyttöohje

● Osaluettelo

Kuva A

- 1 Siveltimeen pidike
- 2 Teline (siveltimeen pidikkeelle)
- 3 Säiliö
- 4  (Virtakytkin)
- 5 Puhdistustyyyny

- 6 USB-johto (USB-A–USB-C)
- 7 Pääyksikkö
- 8 Täyttöviivan merkki **MAX**

Kuva B

- 9 Käyttöakseli
- 10 USB-C-liitäntä

Kuva F

- 11 Käytön merkkivalo

● Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	5 V $\overline{\overline{=}}$ (USB-C)
Nimellisteho:	5,5 W
Tehonkulutus pois päältä-tilassa:	0,1 W
Ottovirta:	2 A

Emission äänenpainetaso:	< 70 dB(A), K = 3 dB
Suojausluokka:	III



Yleiset turvallisuusohjeet

**SÄILYTÄ KAIKKI KÄYTTÖ-
JA TURVALLISUUSOHJEET
MYÖHEMPÄÄ TARVETTA
VARTEN!**

⚠ HUOMIO! Tuote ei ole
lelu! Lapset aliarvioivat usein
sähkölaitteisiin liittyvät vaarat.

**⚠ VAROITUS! IMEVÄISIÄ
JA LAPSIA UHKAAVA
HENGENVAARA JA
TAPATURMANVAARA!**

Älä jätä lapsia
pakkausmateriaalin kanssa ilman
valvontaa. Pakkausmateriaaliin
liittyy tukehtumisvaara.
Lapset aliarvioivat usein
niihin liittyvät vaarat. Pidä
pakkausmateriaali aina lasten
ulottumattomissa. Tuote ei ole
lelu.

- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat ruumiillisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa tuotteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia käyttöön liittyvistä riskeistä.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

- Tarkista tuote aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että säiliössä ei ole mitään vierasesineitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi asianmukaisesti.
- Tuote ei sisällä sellaisia osia, jotka käyttäjä voisi huoltaa.
- Kytke tuote pois päältä ennen puhdistusta ja hoitoa.
- Älä altista tuotetta korkeille lämpötiloille, jotta tuote ei vaurioidu.

- Vältä kovia iskuja ja mekaanista kuormitusta vaurioiden välttämiseksi.
- Käänny aina asiantuntijan puoleen, jos tuote on vaurioitunut ja tarvitsee korjausta tai muissa tuotetta koskevissa ongelmissa.
- Tuote ei ole vedenpitävä. Älä käytä tuotetta kylpyhuoneessa (eli kylpyammeessa, suihkussa) uima-altaan läheisyydessä tai vedellä täytetyn pesualtaan yllä.
- Sähkökomponentteihin (esim. USB-C-liitäntä) ei saa päästää vettä.

- Älä pudota tuotetta, jotta sisäosat eivät vaurioidu.

⚠ VAROITUS! Suojaa tuote kosteudelta! Älä upota pääyksikköä veteen.

- Älä aseta tuotetta veteen tai vesilammikoihin.
- Älä huuhtele tuotetta juoksevan veden alla.
- Käytä ainoastaan suojausluokan II verkkolaitetta (ei sisälly toimitukseen), joka on hyväksytty käytettäväksi kodinkoneiden kanssa. Verkkolaitteessa on

oltava USB-A-liitäntä ja 5 V:n ===
turvajännitteinen lähtö, jonka
antovirta on maks. 2 A.

- Älä koske käyttöakseliin, kun tuote on kytketty virtalähteeseen tai kytketty päälle.
- Käyttöakselin täytyy päästä pyörimään aina vapaasti. Käyttöakselia ei saa estää. Muutoin moottori voi kuumeta ja vaurioittaa tuotetta.
- Käytä hygieenisistä syistä aina puhdasta, raikasta vettä meikkisiveltimien puhdistukseen.

- Älä kytke tuotetta päälle, jos säiliö on tyhjä, välttääksesi moottorin vaurioitumisen.
- Suojaa USB-johtoa vaurioilta.
- Älä ripusta USB-johtoa terävien reunojen päälle tai paikkaan, jossa se voi puristua tai taipua.
- Pidä USB-johto etäällä myös kuumista pinnoista ja avotulesta.
-  Käytä tuotetta vain sisätiloissa.
- Puhdista kaikki tuotteen osat luvussa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.

● Ennen käyttöä

● Tuotteen ottaminen pakkauksesta

1. Ota tuote pakkauksesta. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot.
2. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja että toimitus on täydellinen (katso "Toimituksen sisältö").
3. Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset tuotteessa jonkin vaurion tai vian, älä käytä tuotetta vaan toimi luvussa "Takuu" kuvatulla tavalla.

● Säiliön täyttäminen

Kuva C

HUOMIO! Tuotteen vaurioitumisvaara!

- Säiliötä 3 ei saa täyttää voimakkailla puhdistusaineilla.

- Älä kaada kuumaa vettä säiliöön [3].
- Pidä USB-C-liitäntän [10] suojusta suljettuna täyttäessäsi säiliötä [3], jotta tuotteen sähkökomponentteihin ei pääse mitään nesteitä.

i OHJE:

- Noudata meikkisiveltimien valmistajan ohjeita sopivista puhdistusaineista.
 - Täyttömäärä voi vaihdella puhdistusaineen tyypistä riippuen (esim. nestesaippua, meikkisiveltimien puhdistusaine).
 - Täyttömäärä ei saa ylittää täyttöviivan merkkiä **MAX** [8].
- ☐ Ennen täyttämistä: Aseta tuote tasaiselle, tukevalle pinnalle.

Vesiliukoiset kosmeettiset tuotteet

1. Kaada pieni määrä (n. 2–4 g) antibakteerista nestesaippuaa säiliöön **3**.
2. Kaada n. 300 ml vettä säiliöön **3**.

Ei-vesiliukoiset kosmeettiset tuotteet

1. Kaada pieni määrä (n. 3–5 ml) meikkisiveltimien puhdistusainetta säiliöön **3**.
2. Kaada 300 ml vettä säiliöön **3**.

● **Käyttö**

❗ OHJE:

- Tarvitset verkkolaitteen, jossa on USB-A-liitäntä ja 5 V:n  turvajännitteinen lähtö, maks. 2 A, joka on hyväksytty käytettäväksi kodinkoneiden kanssa.
- Älä pidä tuotetta jatkuvasti virtalähteeseen kytkettynä. Irrota tuote virtalähteestä käytön jälkeen.

- Tuote kytkeytyy 10 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä. Automaattinen katkaisutoiminto ei korvaa tuotteen manuaalista poiskytkemistä. Kytke tuote asianmukaisesti pois päältä painamalla aina painiketta  **4**.
- Jatkuva käyttöaika ei saa ylittää 2 minuuttia.
 - 2 peräkkäisen käyttöjakson välissä: Anna tuotteen jäähtyä vähintään 10 minuuttia.
 - 5 peräkkäisen käyttöjakson välissä: Anna tuotteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen seuraavaa käyttöä.

● **Pois päältä -tila (energiansäästötila)**

- Tuote on pois päältä -tilassa seuraavissa olosuhteissa:

- Tuote on kytketty virtalähteeseen verkkolaitteella* mutta sitä ei ole kytketty päälle.
- Tuote kytketty pois päältä 10 minuutin kuluttua automaattisen katkaisutoiminnon vuoksi.

● **Päälle-/poiskytkeminen**

1. Avaa USB-C-liitännän **10** suojus (kuva B).
Yhdistä USB-johdon **6** USB-C-pistoke USB-C-liitäntään.
2. Kytke USB-johdon **6** USB-A-pistoke verkkolaitteen* USB-A-liitäntään.
3. Kytke verkkolaite* sopivaan pistorasiaan.

* hyväksytty käytettäväksi kodinkoneiden kanssa.
SELV-lähtö: DC 5 V, maks. 2 A (ei sisälly toimitukseen)

4. **Päällekytkeminen:** Paina  **4**
1 – 2 sekunnin ajan. Käytön merkkivalo **11** palaa
valkoisena. Käyttöakseli **9** alkaa pyöriä ja
sekoittaa nestettä.
5. **Poiskytkeminen:** Paina  **4**. Käytön
merkkivalo **11** sammuu. Käyttöakseli **9** lakkaa
pyörimästä.
6. Käytön jälkeen:
- Kytke tuote pois päältä.
 - Irrota verkkolaite* pistorasiasta.
 - Irrota USB-johto **6** tuotteesta ja
verkkolaitteesta*.
 - Sulje USB-C-liitännän **10** suojus.

* hyväksytty käytettäväksi kodinkoneiden kanssa.
SELV-lähtö: DC 5 V, maks. 2 A (ei sisälly
toimitukseen)

● Meikkisiveltimien puhdistus

❗ OHJE:

- Älä puhdistaa liian monta meikkisivellintä samanaikaisesti. Suositeltavaa on puhdistaa samanaikaisesti korkeintaan 4 pientä meikkisivellintä tai korkeintaan 2 isoa meikkisivellintä.
 - Pidä riittävä etäisyys meikkisiveltimien välillä, kun pistät ne siveltimen pidikkeeseen **1**.
 - Tuote soveltuu meikkisiveltimille, jotka on suhteellisen helppo puhdistaa (esim. kuivan puuterin puuterisivellin).
1. Poista puuterin jäämät pyyhkimällä meikkisivellin puhdistustyynyyn **5** ennen kuin pistät meikkisiveltimen siveltimen pidikkeeseen **1** (kuva D).
 2. Täytä säiliö **3** puhdistusaineella ja vedellä (katso "Säiliön täyttäminen").

3. Pistä meikkisiveltimien varret alhaalta päin siveltimen pidikkeen [1] reikään, joka sopii varren halkaisijaan (kuva E).
4. Kytke tuote päälle (katso "Päälle-/poiskytkeminen").
5. Aseta siveltimen pidike [1] telineen [2] päälle.
6. Aseta teline [2] yhdessä siveltimen pidikkeen [1] kanssa säiliön [3] päälle (kuva F). Varmista, että telineessä [2] ja säiliön [3] takaosassa olevat ▲ merkinnät on kohdistettu toisiinsa.
7. Varmista, että siveltimien harjaksilla on riittävä etäisyys käyttöakseliin [9], jotta käyttöakseli voi pyöriä vapaasti. Tarvittaessa vedä meikkisiveltimiä ylöspäin.
Siveltimien harjakset tulisi upottaa puoleen väliin pituudestaan.
Anna tuotteen käydä 1 – 2 minuuttia.
8. Kytke tuote pois päältä (katso "Päälle-/poiskytkeminen").

9. Poista teline yhdessä siveltimen pidikkeen kanssa säiliön päältä.
10. Tyhjennä säiliö .
11. Täytä säiliö puhtaalla vedellä.
12. Toista tämä vielä kerran ja huuhtelee puhdistusaineen jäämät meikkisiveltimistä.
13. Jos tulos ei ole vielä tyydyttävä: Toista koko puhdistusprosessi.
14. Aseta siveltimen pidike yhdessä meikkisiveltimien kanssa ylösalaisin säiliön päälle, jotta harjakset kuivuvat puhdistuksen jälkeen.

● Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei toimi.	Verkkolaite ei täytä vaatimuksia.	Käytä verkkolaitetta, jossa on USB-A-liitäntä ja 5 V:n  turvajännitteinen lähtö, maks. 2 A, joka on hyväksytty käytettäväksi kodinkoneiden kanssa.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei toimi.	Tuotetta ei ole kytketty virtalähteeseen.	Tarkista verkkolaitte*, pistorasia ja johtoliitokset.
Tuote ei toimi.	Moottori on ylikuormittunut.	Kytke tuote pois päältä (katso "Päälle-/poiskytkeminen"). Poista pari meikkisivellintä vähentääksesi moottorin kuormitusta. Kytke tuote päälle ja jatka käyttöä.

* hyväksytty käytettäväksi kodinkoneiden kanssa.
SELV-lähtö: DC 5 V, maks. 2 A (ei sisälly toimitukseen)

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei toimi.	Moottori on ylikuumentunut.	Kytke tuote pois päältä (katso "Päälle-/poiskytkeminen"). Anna tuotteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen seuraavaa käyttöä.

● Puhdistus

HUOMIO! Tuotteen vaurioitumisvaara!

- Ennen puhdistusta:
 - Kytke tuote pois päältä ja irrota se virtalähteestä (katso "Päälle-/poiskytkeminen").
 - Sulje USB-C-liitännän 10 suojus.

- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.
 - Tuotteen sisään ei saa päästää vettä tai muita nesteitä.
 - Älä käytä puhdistukseen mitään hankaavia, voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja.
 - Älä kaada kuumaa vettä säiliöön [3].
1. Tyhjennä säiliö [3].
 2. Huuhtelee säiliön [3] sisäpinta puhtaalla vedellä. Toista tämä vaihe useita kertoja, jotta kaikki kosmetiikka- tai puhdistusainejäämät saadaan poistettua.
 3. Puhdista tuotteen ulkopinta hieman kostutetulla nukkaamattomalla liinalla. Käytä pinttyneisiin tahroihin mietoa puhdistusainetta.
 4. Huuhtelee puhdistustyyyny [5], siveltimen pidike [1] ja teline [2] juoksevan veden alla. Pinttyneet tahrat:
 - Kostuta puhdistusliina miedolla puhdistusaineella.

- Kääri puhdistustyyyny [5], siveltimen pidike [1] ja teline [2] puhdistusliinaan.
 - Pidä puhdistusliinaa juoksevan veden alla.
 - Pyyhi puhdistustyyyny [5], siveltimen pidike [1] ja teline [2] puhdistusliinalla.
5. Puhdistuksen jälkeen: Anna kaikkien osien kuivua kunnolla.

● **Säilytys**

1. Kytke tuote pois päältä (katso "Päälle-/poiskytkeminen").
2. Puhdista tuote (katso "Puhdistus").
3. Säilytä tuotetta mieluiten alkuperäispakkauksessa kuivassa ja puhtaassa paikassa lasten ulottumattomissa.

● **Varaosat/lisävarusteet**

- Asiakkaat voivat hankkia yhteensopivia varaosia ja lisävarusteita osoitteesta www.optimex-shop.com.

- Tilaukset voidaan tehdä vain verkossa.
- Lisätietoja saat kääntymällä huoltopalvelun puoleen (katso ”Huoltopalvelu”).
- Pidä tilausnumeroa käsillä tilausta varten.

Osa	
1	Siveltimen pidike
6	USB-johto (USB-A–USB-C)

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja

tarkoittavat seuraavaa: 1-7 = muovit/
20-22 = paperi ja pahvi/80-98 =
komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden

tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 510333_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts

Inledning	Sidan	80
Avsedd användning	Sidan	81
Leverans	Sidan	82
Komponentlista	Sidan	82
Tekniska data	Sidan	83

Allmänna säkerhetsanvisningar

Före användning	Sidan	92
Uppackning av produkten	Sidan	92
Fylla behållaren	Sidan	92

Hantering	Sidan	94
Avstängt tillstånd (energisparläge)	Sidan	96
Till-/frånkoppling	Sidan	96
Rengöra kosmetisk pensel	Sidan	98

Felsökning	Sidan 101
Rengöring	Sidan 103
Förvaring	Sidan 105
Reservdelar/tillbehör	Sidan 105
Avfallshantering	Sidan 106
Garanti	Sidan 107
Handläggning av garantianspråk.	Sidan 109
Service	Sidan 110
EG-Försäkrans om överensstämmelse	Sidan 111

Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts



WARNING! – Betecknar en fara med medelhög grad av risk som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador (t.ex. risk för elektrisk stöt)



VAR FÖRSIKTIG! – Betecknar en fara med en låg grad av risk som, om den inte undviks, kan leda till lätta eller måttliga personskador (t.ex. fara för brännskador)



SE UPP! – Varnar för möjliga sakskador (t.ex. kortslutning)



INFO: Denna symbol med signalordet "Info" innehåller ytterligare värdefull information.



Läs bruksanvisningen.



Använd produkten uteslutande inomhus.



Likström/-spänning



Skyddsklass III



USB-C-stickkontakt



CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.



Säkerhetsanvisningar
Hanteringsanvisningar

ELEKTRISK RENGÖRING AV **SMINKBORSTAR**

● **Inledning**

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna den här QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 510333_2507.



● **Avsedd användning**

- Denna produkt är endast avsedd för rengöring av kosmetiska penslar.
- Denna produkt är endast avsedd för privat bruk. Denna produkt är inte godkänd för kommersiellt bruk.
- Denna produkt är inte lämplig för utomhusbruk.

- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

● **Leverans**

- 1 Huvudenhet
- 1 Borsthållare
- 1 Stativ (för borsthållare)
- 1 Rengöringskudde
- 1 USB-kabel (USB-A till USB-C)
- 1 Bruksanvisning

● **Komponentlista**

Bild A

- 1 Borsthållare
- 2 Stativ (för borsthållare)
- 3 Behållare
- 4  (Till/från-omkopplare)
- 5 Rengöringskudde

- 6 USB-kabel (USB-A till USB-C)
- 7 Huvudenhet
- 8 Markering av fyllnadslinje **MAX**

Bild B

- 9 Drivaxel
- 10 USB-C-uttag

Bild F

- 11 Driftljus

● Tekniska data

Märkspänning:	5 V $\overline{\overline{=}}$ (USB-C)
Nominell effekt:	5,5 W
Effektbehov i avstängt tillstånd:	0,1 W
Inström:	2 A

Emissions-ljudtrycksnivå:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Skyddsklass:	III



Allmänna säkerhetsanvisningar

FÖRVARA ALLA SÄKERHETS-
OCH BRUKSANVISNINGAR VÄL
FÖR FRAMTIDA REFERENS!

⚠ SE UPP! Produkten är inte
en leksak! Barn underskattar
ofta den fara som kan uppstå
i samband med elektriska
apparater.

**⚠ VARNING! LIVSFARA
OCH OLYCKSRISK FÖR
SPÄDBARN OCH SMÅ
BARN!**

Lämna aldrig barn ensamma med förpackningsmaterialet. Förpackningsmaterialet medför fara för kvävning.

Barn underskattar ofta denna fara. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterial. Denna produkt är inte någon leksak.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med begränsad

kroppslig, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap, om dessa övervakas eller har fått anvisning om hur man ska använda produkten och vilka faror som är förknippade med den.

Låt inte barn leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte övervakas.

- Kontrollera produkten före varje användning för att se till att det

inte finns några främmande föremål i behållaren.

- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar som den ska.
- Produkten innehåller inga delar som kräver underhåll av användaren.
- Stäng av produkten före rengöring och skötsel.
- För att undvika skador bör produkten inte utsättas för hög temperatur.

- För att undvika skador se till att produkten inte utsätts för hårda slag eller mekanisk belastning.
- För reparationer i händelse av skador eller andra problem med produkten, kontakta en fackperson.
- Produkten är inte vattentät.
Använd inte produkten i badrummet (t.ex. i badkar eller dusch), nära en pool eller över ett handfat som är fyllt med vatten.
- Låt inte vatten tränga in i de elektroniska komponenterna (t.ex. USB-C-uttaget).

- För att undvika skador i produktens inre, se till att den inte faller.

⚠ WARNING! Skydda produkten från fukt! Doppa inte huvudenheten i vatten.

- Ställ inte produkten i vatten eller i vattenkärl.
- Produkten får inte rengöras under rinnande vatten.
- Använd endast ett nätaggreat (medföljer ej) i skyddsklass II som är godkänt för användning med hushållsapparater.

Nätaggregatet måste ha ett USB-A-uttag och en skyddsklenspänningsutgång på 5 V $\overline{=}$ med en utgående ström på max. 2 A.

- Rör inte drivaxeln när produkten är ansluten till strömförsörjningen eller påslagen.
- Säkerställ att drivaxeln kan rotera fritt. Drivaxeln får inte blockeras. Annars kan motorn bli varm och skada produkten.
- Av hygieniska skäl ska du alltid använda rent, friskt vatten vid rengöring av kosmetiska penslar.

- För att förhindra skador på motorn får produkten inte slås på när behållaren är tom.
- Skydda USB-kabeln för skador.
- Se till att USB-kabeln inte hänger över vassa kanter och att den inte kläms eller böjs.
- Håll även USB-kabeln borta från heta ytor och öppna lågor.
-  Använd produkten uteslutande inomhus.
- Rengör alla delar av produkten enligt anvisningarna i kapitlet "Rengöring".

● **Före användning**

● **Uppackning av produkten**

1. Ta ut produkten ur förpackningen. Avlägsna allt förpackningsmaterial och alla skyddsfolier från produkten.
2. Kontrollera att alla delar finns med och att den beskrivna leveransomfattningen är komplett (se "Leverans").
3. Kontrollera att produkten och samtliga delar är i gott skick. Använd inte produkten om du upptäcker en skada eller en defekt, fortsätt i stället enligt beskrivningen i kapitlet "Garanti".

● **Fylla behållaren**

Bild C

SE UPP! Risk för skador på produkten!

- Fyll inte behållaren **3** med aggressiva rengöringsmedel.
- Häll inte hett vatten i behållaren **3**.

- Håll locket till USB-C-uttaget **10** stängt när du fyller på behållaren **3** så att inga vätskor kan komma in i produktens elektroniska komponenter.

i INFO:

- Följ anvisningarna från tillverkaren av den kosmetiska penseln gällande lämpliga rengöringsmedel.
- Påfyllningsnivån kan variera för olika typer av rengöringsmedel (t.ex. flytande tvål, rengöringsmedel för kosmetiska penslar).
- Nivån får inte överstiga markeringen av fyllnadslinje **MAX** **8**.
- Före påfyllning: Placera produkten på ett plant och stabilt underlag.

För vattenlösliga kosmetikprodukter

1. Tillsätt en liten mängd (ca 2–4 g) antibakteriell flytande tvål i behållaren **3**.
2. Fyll behållaren **3** med ca 300 ml vatten.

För icke-vattenlösliga kosmetikprodukter

1. Tillsätt en liten mängd (ca 3–5 ml) rengöringsmedel för kosmetiska penslar i behållaren **3**.
2. Fyll behållaren **3** med 300 ml vatten.

● Hantering

i INFO:

- Du behöver ett nätaggregat med USB-A-uttag och en skyddsklenspänningsutgång på 5 V --- , max. 2 A, som är godkänd för användning med hushållsapparater.
- Lämna inte produkten permanent ansluten till strömförsörjningen. Koppla bort produkten från strömförsörjningen efter användning.

- Produkten stängs av automatiskt efter 10 minuter. Den automatiska avstängningsfunktionen är inte avsedd att ersätta den manuella avstängningen av produkten. Tryck på knapp  4 för att stänga av produkten på rätt sätt.
- Den kontinuerliga drifttiden får inte överstiga 2 minuter.
 - Mellan 2 på varandra följande driftcykler: Låt produkten vila i minst 10 minuter.
 - Efter 5 på varandra följande driftcykler: Låt produkten svalna till rumstemperatur innan du använder den igen.

● Avstängt tillstånd (energisparläge)

- Under följande förhållanden är produkten avstängd:
 - Produkten är ansluten till strömförsörjningen via nätaggregatet* och är inte påslagen.
 - Produkten stängs av automatiskt efter 10 minuter eftersom den har en automatisk avstängningsfunktion.

● Till-/frånkoppling

1. Öppna locket till USB-C-uttaget **10** (bild B). Anslut USB-C-kontakten på USB-kabeln **6** till USB-C-uttaget.
2. Anslut USB-A-kontakten på USB-kabeln **6** till USB-A-uttaget på nätaggregatet*.

* godkänd för användning med hushållsapparater.
SELV-utgång: DC 5 V, max. 2 A (ingår ej i leveransen)

3. Anslut nätaggregatet* till ett lämpligt eluttag.
4. **Tillkoppling:** Tryck på  **4** i 1 – 2 sekunder. Driftljuset **11** lyser med vitt sken. Drivaxeln **9** börjar rotera och blandar vätskan.
5. **Avstängning:** Tryck på  **4**. Driftljuset **11** slocknar. Drivaxeln **9** slutar att rotera.
6. Efter användning:
 - Stäng av produkten.
 - Skilj nätaggregatet* från eluttaget.
 - Skilj USB-kabeln **6** från produkten och nätaggregatet*.
 - Stäng locket till USB-C-uttaget **10**.

* godkänd för användning med hushållsapparater.
SELV-utgång: DC 5 V, max. 2 A (ingår ej i leveransen)

● Rengöra kosmetisk pensel

❶ INFO:

- Rengör inte för många kosmetiska penslar samtidigt. Vi rekommenderar att du rengör högst 4 små kosmetiska penslar eller högst 2 stora kosmetiska penslar samtidigt.
 - Håll ett tillräckligt avstånd mellan de kosmetiska penslarna när du placerar dem i borsthållaren **1**.
 - Produkten är lämplig för kosmetiska penslar som är relativt lätta att rengöra (t.ex. puderpenslar med torrt puder).
1. Torka av de kosmetiska penslarna på rengöringskudden **5** innan du placerar dina kosmetiska penslar i borsthållaren **1** för att ta bort puderrester (bild D).
 2. Fyll behållaren **3** med rengöringsmedel och vatten (se "Fylla behållaren").

3. För in skaften på dina kosmetiska penslar underifrån i ett hål i borsthållaren **1** som motsvarar skaftets diameter (bild E).
4. Sätt på produkten (se "Till-/frånkoppling").
5. Placera borsthållaren **1** på stativet **2**.
6. Placera stativet **2** tillsammans med borsthållaren **1** på behållaren **3** (bild F).
Se till att markeringarna ▲ på stativet **2** och baksidan av behållaren **3** är justerade med varandra.
7. Se till att penselhåren befinner sig på tillräckligt avstånd från drivaxeln **9** så att drivaxeln kan rotera fritt. Dra upp dina kosmetiska penslar längre upp om det behövs.
Penselhåren ska vara nedsänkta upp till halva sin längd.
Låt produkten gå i 1 – 2 minuter.
8. Stäng av produkten (se "Till-/frånkoppling").
9. Ta bort stativet **2** tillsammans med borsthållaren **1** från behållaren **3**.

10. Töm behållaren **3**.
11. Fyll behållaren **3** med rent vatten.
12. Upprepa processen för att skölja bort eventuella rester av rengöringsmedel från dina kosmetiska penslar.
13. Om det övergripande resultatet inte är tillfredsställande: Upprepa hela processen.
14. Placera borsthållaren **1** med dina kosmetiska penslar upp och ner på behållaren **3** så att penselhåren kan torka efter rengöring.

● Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Nättaggregatet uppfyller inte kraven.	Använd ett nättaggregat med USB-A-uttag och en skyddsklenspanningsutgång på 5 V $\overline{\text{---}}$, max. 2 A, som är godkänd för användning med hushållsapparater.
Produkten fungerar inte.	Produkten är inte ansluten till strömförsörjningen.	Kontrollera nättaggregatet*, eluttaget och kabelanslutningarna.

-
- * godkänd för användning med hushållsapparater. SELV-utgång: DC 5 V, max. 2 A (ingår ej i leveransen)

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Motorn är överbelastad.	Stäng av produkten (se "Till-/frånkoppling"). Ta bort några kosmetiska penslar för att minska belastningen på motorn. Slå på produkten och fortsätt med driften.
Produkten fungerar inte.	Motorn har överhettats.	Stäng av produkten (se "Till-/frånkoppling"). Låt produkten svalna till rumstemperatur innan du använder den igen.

● Rengöring

⚠ **SE UPP! Risk för skador på produkten!**

- Före rengöring:
 - Stäng av produkten och koppla bort den från strömförsörjningen (se "Till-/frånkoppling").
 - Stäng locket till USB-C-uttaget **10**.
 - Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
 - Låt det inte komma in vatten eller andra vätskor i produktens inre.
 - Använd inga slipande eller aggressiva rengöringsmedel eller hårda borstar för rengöring.
 - Häll inte hett vatten i behållaren **3**.
1. Töm behållaren **3**.
 2. Skölj insidan av behållaren **3** med rent vatten. Upprepa detta steg flera gånger för

att helt avlägsna rester av kosmetika eller rengöringsmedel.

3. Rengör utsidan av produkten med en lätt fuktad trasa som inte luddar. För hårt sittande smuts, använd ett milt rengöringsmedel.
4. Skölj rengöringskudden [5], borsthållaren [1] och stativet [2] under rinnande vatten. Mot envisa fläckar:
 - Applicera ett milt rengöringsmedel på en rengöringsduk.
 - Linda in rengöringskudden [5], borsthållaren [1] och stativet [2] i rengöringsduken.
 - Håll rengöringsduken under rinnande vatten.
 - Gnugga rengöringskudden [5], borsthållaren [1] och stativet [2] i rengöringsduken.
5. Efter diskning: Låt alla delar torka fullständigt.

● **Förvaring**

1. Stäng av produkten (se "Till-/frånkoppling").
2. Rengör produkten (se "Rengöring").
3. Förvara helst produkten i sin originalförpackning på en torr, ren plats, utom räckhåll för barn.

● **Reservdelar/tillbehör**

- Kunder kan beställa kompatibla reservdelar och tillbehör via www.optimex-shop.com.
- Beställningar kan endast göras online.
- För mer information, kontakta -Service-Hotline (se "Service").
- Ha beställningsnumret redo när du beställer.

Del	
1	Borsthållare
6	USB-kabel (USB-A till USB-C)

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och

deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 510333_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

FI

Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

● EG-Försäkran om överensstämmelse

SE

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr 510333_2507)

IAN: 510333_2507
 Produktidentifikation: "Om BEAUTY" Elektrisk rengöring av sminkborstar
 Modellnummer: W658055

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionstagsförfattningen:

Direktiv 2006/42/EG
Direktiv 2004/30/EU
Direktiv 2009/125/EG
Direktiv 2011/65/EU med alla relevanta ändringar

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen förklaras:

N° / Detalj
Direktiv 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2013
EN 62232:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiv 2004/30/EU
EN 58034-1:2017/A11:2020
EN IEC 55056-1:2021
EN 55056-2:1997/A2:2008
EN IEC 55056-2:2021
Direktiv 2009/125/EG
EU 2023/826
EN 50564:2011

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer som bekräftar ovan är i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

N° / Detalj
EN IEC 63000:2018

Arkivering av teknisk dokumentation: OWM GmbH & Co. KG

Undertecknat för:

OWM GmbH & Co. KG, Stiftungsstraße 1, 74167 Neckarstein, Tyskland

Denna försäkran om överensstämmelse utställs under tillverkarens eget ansvar.

Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

Neckarstein	15/11/2025		
Ort	Datum	ppd Jens Buchheim	ppd Dr Thoralf Meier
		Produkt	Produkt



SE 111

Liste over anvendte piktogrammer/symboler...	Side 114
Indledning	Side 116
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 117
Leveringsomfang	Side 118
Liste over dele	Side 118
Tekniske data	Side 119
Almindelige sikkerhedsanvisninger	Side 120
Før ibrugtagning	Side 128
Udpakning af produktet.....	Side 128
Påfyldning af beholder.....	Side 128
Betjening	Side 130
Slukket tilstand (energisparetilstand)	Side 132
Til-/frakobling.....	Side 132
Rensning af makeupbørster	Side 134

Fejlafhjælpning	Side 136
Rengøring	Side 138
Opbevaring	Side 140
Reservedele/tilbehør	Side 140
Bortskaffelse	Side 141
Garanti	Side 142
Afvikling af garantisager	Side 144
Service	Side 145
EU-Overensstemmel- seserklæring	Side 146

Liste over anvendte piktogrammer/symboler



ADVARSEL! – Betegner en faresituation med middel risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for strømstød)



FORSIGTIG! – Betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører mindre eller moderate kvæstelser (f.eks. fare for skoldning)



OBS! – Advarer om mulige materielle skader (f.eks. fare for kortslutning)



INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.



Læs betjeningsvejledningen.



Anvend kun produktet indendørs.



Jævnstrøm/-spænding



Beskyttelsesklasse III



USB-C-stik



CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger

ELEKTRISK RENSER TIL MAKEUPBØRSTER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 510333_2507.



● **Forskriftsmæssig anvendelse**

- Produktet er kun beregnet til rensning af makeuptørster.
- Produktet er kun beregnet til privat brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

- Produktet er ikke egnet til udendørs brug.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

- 1 Hovedenhed
- 1 Børsteholder
- 1 Stativ (til børsteholder)
- 1 Rengøringspude
- 1 USB-kabel (USB-A til USB-C)
- 1 Betjeningsvejledning

● Liste over dele

Fig. A

- 1 Børsteholder
- 2 Stativ (til børsteholder)
- 3 Beholder
- 4  (Afbryder)
- 5 Rengøringspude

- 6 USB-kabel (USB-A til USB-C)
- 7 Hovedenhed
- 8 Påfyldningslinje **MAX**

Fig. B

- 9 Drivaksel
- 10 USB-C-port

Fig. F

- 11 Kontrollampe

● Tekniske data

Nominel spænding:	5 V $\overline{\overline{=}}$ (USB-C)
Nominel effekt:	5,5 W
Effektforbrug i slukket tilstand:	0,1 W
Indgangsstrøm:	2 A

Emissionslydtryksniveau:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Beskyttelsesklasse:	III



Almindelige sikkerhedsanvisninger

**GEM ALLE SIKKERHEDS- OG
BRUGSANVISNINGER TIL
SENERE ANVENDELSE!**

⚠ OBS! Produktet er ikke et legetøj!
Børn undervurderer ofte de farer
der er forbundet med elektriske
apparater.

**⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG
RISIKO FOR ULYKKER FOR
SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde. Produktet er ikke et legetøj.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år samt af personer med reducerede,

fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Kontroller produktet inden brug for at sikre, at der ikke befinder sig fremmedlegemer i beholderen.

- Produktet må ikke bruges, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Produktet indeholder ikke dele, som kan serviceres af brugeren.
- Produktet skal afbrydes før rengøring og vedligeholdelse.
- Produktet må ikke udsættes for høje temperaturer for at undgå skader.
- Undgå kraftige slag eller mekanisk belastning af produktet for at undgå skader.
- Ret henvendelse til en ekspert for reparation, ved beskadigelser

eller andre problemer med produktet.

- Produktet er ikke vandtæt. Anvend ikke produktet på badeværelset (i badekar, brusebad), nær en svømmepøl eller over en håndvask fyldt med vand.
- Pas på, at der ikke kommer vand i de elektroniske komponenter (f.eks. USB-C-porten).
- Tab ikke produktet for at undgå skader på de indvendige dele.

⚠ ADVARSEL! Beskyt produktet mod fugt! Hovedenheden må ikke nedsænkes i vand.

- Anbring ikke produktet i vand eller vandpytter.
- Skyl ikke produktet i rindende vand.
- Brug kun en netdel (medfølger ikke) i beskyttelsesklasse II, som er beregnet til brug med husholdningsapparater. Netdelen skal have en USB-A-port og en SELV-udgang på 5 V --- med en udgangsstrømsstyrke på maks. 2 A.

- Rør ikke ved drivakslen, når produktet er tilsluttet strømforsyningen eller er tændt.
- Kontrollér at drivakslen kan dreje frit. Drivakslen må ikke blokeres. I modsat fald kan motoren bliver overophedet, og produktet kan tage skade.
- Af hygiejnemæssige årsager skal du altid bruge rent, frisk vand til rensning af makeupbørster.
- Tænd ikke for produktet, hvis beholderen er tom, da det kan medføre skade på motoren.

- Beskyt USB-kablet mod beskadigelser.
- Undgå, at USB-kablet hænger over skarpe kanter, får knæk eller bøjes.
- Hold USB-kablet væk fra varme overflader og åben ild.
-  Anvend kun produktet indendørs.
- Rengør alle produktets dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring".

● **Før ibrugtagning**

● **Udpakning af produktet**

1. Tag produktet ud af emballagen. Fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller, at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet (se "Leveringsomfang").
3. Kontroller, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".

● **Påfyldning af beholder**

Fig. C

OBS! Risiko for produktskader!

- Fyld ikke skrappe rengøringsmidler i beholderen **3**.
- Fyld ikke varmt vand i beholderen **3**.

- Hold hættten på USB-C-porten **10** lukket, når du fylder vand i beholderen **3**, så der ikke kommer væske ind i produktets elektroniske komponenter.

i INFO:

- Følg anvisningerne fra producenten af makeupbørsten med hensyn til egnede rengøringsmidler.
- Påfyldningsniveauet kan variere afhængigt af forskellige typer rengøringsmidler (f.eks. flydende sæbe, makeupbørsterens).
- Påfyldningsniveauet må ikke overskride påfyldningslinjen **MAX** **8**.
- Før påfyldning: Anbring produktet på en plan og stabil overflade.

Til vandopløselige kosmetikprodukter

1. Fyld en smule (ca. 2–4 g) antibakteriel flydende sæbe i beholderen **3**.
2. Fyld cirka 300 ml vand i beholderen **3**.

Til ikke-vandopløselige kosmetikprodukter

1. Fyld en smule (ca. 3–5 ml) makeupbørsterens i beholderen **3**.
2. Fyld 300 ml vand i beholderen **3**.

● Betjening

i INFO:

- Du skal bruge en netdel med en USB-A-port og en SELV-udgang på 5 V $\overline{\text{---}}$, maks. 2 A, som er beregnet til brug med husholdningsapparater.
- Lad ikke produktet være tilsluttet strømforsyningen i længere tid. Afbryd produktet fra strømforsyningen efter brug.

- Produktet slukker automatisk efter 10 minutter. Den automatiske slukning erstatter ikke manuel slukning af produktet. Tryk på knappen  4 for at slukke produktet korrekt.
- Den kontinuerlige driftstid må ikke overstige 2 minutter.
 - Hvis du bruger produktet 2 på hinanden følgende gange: Lad produktet køle af i mindst 10 minutter mellem hver brug.
 - Hvis du bruger produktet 5 på hinanden følgende gange: Lad produktet afkøle til rumtemperatur, før det bruges igen.

● Slukket tilstand (energisparetilstand)

- Produktet er under følgende betingelser i slukket tilstand:
 - Produktet er tilsluttet strømforsyningen via netdelen* og er ikke tændt.
 - Produktet slukker automatisk efter 10 minutter på grund af den automatiske slukfunktion.

● Til-/frakobling

1. Åbn hæppen på USB-C-porten **10** (fig. B). Slut USB-kablets **6** USB-C-stik til USB-C-porten.
2. Slut USB-kablets **6** USB-A-stik til USB-A-porten på netdelen.
3. Sæt netdelen* i en egnet stikkontakt.

* godkendt til brug med husholdningsapparater.
SELV-udgang: DC 5 V, maks. 2 A (medfølger ikke)

4. **Tilkobling:** Hold knappen  **4** inde i 1 – 2 sekunder. Kontrollampen **11** lyser hvidt. Drivakslen **9** begynder at rotere og blander væsken.
5. **Frakobling:** Tryk på knappen  **4**. Kontrollampen **11** slukker. Drivakslen **9** stopper med at rotere.
6. Efter brug:
 - Sluk for produktet.
 - Tag netdelen* ud af stikkontakten.
 - Træk USB-kablet **6** ud af produktet og ud af netdelen*.
 - Luk hættten på USB-C-porten **10**.

* godkendt til brug med husholdningsapparater.
SELV-udgang: DC 5 V, maks. 2 A (medfølger ikke)

● Rensning af makeupbørster

❶ INFO:

- Rens ikke for mange makeupbørster ad gangen. Vi anbefaler, at du renser maks. 4 små eller 2 store makeupbørster samtidigt.
 - Sørg for passende afstand mellem makeupbørsterne, når du anbringer dem i børsteholderen ❶.
 - Produktet er beregnet til makeupbørster, der er relativt lette at rense (f.eks. pudderbørster til tørpudder).
1. Tør makeupbørsterne af på rengøringspudden ❺ for at fjerne pudderrester, inden du sætter dem i børsteholderen ❶ (fig. D).
 2. Fyld beholderen ❸ med rengøringsmiddel og vand (Se "Påfyldning af beholder").
 3. Stik stilkene på dine makeupbørster ned i et hul i børsteholderen ❶, der passer til stilkens diameter (fig. E).

4. Tænd produktet (se "Til-/frakobling").
5. Sæt børsteholderen **1** på stativet **2**.
6. Sæt stativet **2** og børsteholderen **1** på beholderen **3** (fig. F). Sørg for, at markeringerne  på stativet **2** og på bagsiden af beholderen **3** er ud for hinanden.
7. Kontrollér, at børstehårene har tilstrækkelig afstand til drivakslen **9**, så drivakslen kan rotere frit. Træk om nødvendigt dine makeupbørster længere opad.
Børstehårene skal være nedsænket til halvdelen af deres længde.
Lad produktet køre i 1 - 2 minutter.
8. Sluk produktet (se "Til-/frakobling").
9. Løft stativet **2** og børsteholderen **1** af beholderen **3**.
10. Tøm beholderen **3**.
11. Fyld beholderen **3** med rent vand.
12. Gentag processen for at skylle rengøringsmiddelrester af dine makeupbørster.

13. Hvis resultatet ikke er tilfredsstillende: Gentag hele processen.
14. Sæt børsteholderen **1** med dine makeupbørster omvendt på beholderen **3**, så børstehårene kan tørre efter rengøringen.

● Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Netdelen opfylder ikke kravene.	Brug en netdel med en USB-A-port og en SELV-udgang på 5 V <u>---</u> , maks. 2 A, som er beregnet til brug med husholdningsapparater.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Produktet er ikke tilsluttet strømforsyningen.	Kontrollér netdelen *, stikdåsen og forbindelserne.
Produktet fungerer ikke.	Motoren er overbelastet.	Sluk produktet (se "Til-/frakobling"). Fjern et par makeupbørster for at reducere belastningen på motoren. Tænd for produktet igen, og fortsæt processen.

* godkendt til brug med husholdningsapparater.
 SELV-udgang: DC 5 V, maks. 2 A (medfølger ikke)

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Motoren er overophedet.	Sluk produktet (se "Til-/frakobling"). Lad produktet afkøle til rumtemperatur, før det bruges igen.

● Rengøring

OBS! Risiko for produktskader!

- Før rengøring:
 - Sluk for produktet, og afbryd det fra strømforsyningen (se "Til-/frakobling").
 - Luk hættten på USB-C-porten 10.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.

- Ved rengøring må der ikke anvendes skuremidler, aggressive rengøringsmidler eller stive børster.
 - Fyld ikke varmt vand i beholderen [3].
1. Tøm beholderen [3].
 2. Skyl beholderen [3] indvendigt med rent vand. Gentag dette trin flere gange for at fjerne alle rester af rengøringsmiddel og kosmetik.
 3. Rengør produktet udvendigt med en let fugtig fnugfri klud. Brug et mildt rengøringsmiddel ved genstridigt snavs.
 4. Skyl rengøringspuden [5], børsteholderen [1] og stativet [2] under rindende vand. Ved genstridigt snavs:
 - Put et mildt rengøringsmiddel på en rengøringsklud.
 - Pak rengøringspuden [5], børsteholderen [1] og stativet [2] ind i rengøringskluden.

- Hold rengøringskluden ind under rindende vand.
 - Tør rengøringspuden **5**, børsteholderen **1** og stativet **2** af med rengøringskluden.
5. Efter rengøring: Lad alle dele tørre fuldstændigt.

● **Opbevaring**

1. Sluk produktet (se "Til-/frakobling").
2. Rengør produktet (se "Rengøring").
3. Opbevar produktet, helst i den originale emballage, på et rent og tørt sted, som er utilgængeligt for børn.

● **Reservedele/tilbehør**

- Kunder kan købe compatible reservedele og kompatibelt tilbehør på www.optimex-shop.com.
- Du kan kun bestille online.
- Henvend dig til service-hotline for yderligere oplysninger (se "Service").
- Hav dit bestillingsnummer klar ved bestilling.

Del

1 Børsteholder

6 USB-kabel (USB-A til USB-C)

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen.

Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger,

farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 510333_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte

serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

DK **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

● EU-Overensstemmel- seserklæring

DK

EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING (Nr. S10333_2507)

M/N: S10333_2507
Produktidentifikation: "Gen BEAU TV" Elektrisk røsrør til malkughester
Modelnummer: HG14035

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringsdokumentation:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/53/EU
Direktiv 2009/125/EF
Direktiv 2011/65/EU med alle tilføjede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dato
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62232:2008
EN 50 52100:2010
Direktiv 2014/53/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2011
Direktiv 2009/125/EF
EU 2023/926
EN 50564:2011

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dato
EN IEC 61000-3108

Randshaver af den tekniske dokumentation: OWM GmbH & Co. KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWM GmbH & Co. KG, Söthbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikkens ansvar.

Overensstemmelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	19/11/2025	<i>[Signature]</i>	
Sted	Dato	for Produkt	for Produkt



Wykaz użytych piktogramów i symboli...	Strona	150
Wstęp	Strona	152
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona	153
Zakres dostawy	Strona	154
Wykaz części.....	Strona	155
Dane techniczne	Strona	156
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa.....	Strona	156
Przed użyciem.....	Strona	165
Rozpakowanie produktu	Strona	165
Napełnianie pojemnika	Strona	166

Obsługa	Strona	168
Stan wyłączony (tryb oszczędzania energii)	Strona	169
Włączanie i wyłączanie	Strona	170
Czyszczenie pędzli kosmetycznych	Strona	171
Usuwanie usterek	Strona	175
Czyszczenie	Strona	178
Przechowywanie	Strona	180
Części zamienne i akcesoria	Strona	181
Utylizacja	Strona	182

Gwarancja	Strona 184
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 186
Serwis	Strona 187
Deklaracja zgodności UE	Strona 188

Wykaz użytych piktogramów i symboli



OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia)



UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)



INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Produkt używać tylko w pomieszczeniach.



Stały prąd/napięcie



Klasa ochronności III



Wtyczka USB-C



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.



Instrukcje bezpieczeństwa



Instrukcje użytkowania

URZĄDZENIE DO CZYSZCZENIA **PĘDZLI DO MAKIJAŻU**

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 510333_2507.



● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

- Produkt przeznaczony wyłącznie do czyszczenia pędzli kosmetycznych.

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest dopuszczony do celów komercyjnych.
- Produkt nie nadaje się do stosowania na zewnątrz.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

- 1 Urządzenie główne
- 1 Uchwyt pędzli
- 1 Rama (uchwyty pędzli)
- 1 Gąbka czyszcząca
- 1 Kabel USB (USB-A do USB-C)
- 1 Instrukcja obsługi

● Wykaz części

Rys. A

- 1 Uchwyt pędzli
- 2 Rama (uchwyty pędzli)
- 3 Pojemnik
- 4  (włączanie i wyłączanie)
- 5 Gąbka czyszcząca
- 6 Kabel USB (USB-A do USB-C)
- 7 Urządzenie główne
- 8 Wskaźnik poziomu napełniania **MAX**

Rys. B

- 9 Wałek napędu
- 10 Gniazdo USB-C

Rys. F

- 11 Wskaźnik zasilania

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	5 V $\overline{\overline{=}}$ (USB-C)
Moc znamionowa:	5,5 W
Pobór mocy w stanie wyłączonym:	0,1 W
Prąd wejściowy:	2 A
Poziom ciśnienia akustycznego emisji:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Klasa ochronności:	III



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

**ZACHOWAĆ WSZYSTKIE
INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!**

⚠ UWAGA! Produkt nie jest zabawką! Dzieci często nie potrafią ocenić zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi.

⚠ OSTRZEŻENIE!
**ZAGROŻENIE WYPADKIEM
I NIEBEZPIECZEŃSTWO
UTRATY ŻYCIA DLA
NIEMOWLĄT I MAŁYCH
DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych. Produkt nie jest zabawką.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo braku doświadczenia i wiedzy o ile są nadzorowane lub pouczane o bezpiecznym użyciu

produktu i wynikających z niego zagrożeniach.

Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem.

Czyszczenia i prace konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy w pojemniku nie ma żadnych ciał obcych.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub działa nieprawidłowo.

- Produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Wyłączać produkt przed czyszczeniem i konserwacją.
- Nie narażać produktu na działanie wysokich temperatur, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie stosować silnych uderzeń lub nacisku mechanicznego na produkt, aby uniknąć uszkodzenia.
- W sprawach napraw, uszkodzeń lub innych problemów z

produktem konsultować się ze specjalistą.

- Ten produkt nie jest wodoodporny. Nie używać tego produktu w łazience (np. w wannie lub pod prysznicem), w pobliżu basenu ani nad zlewem wypełnionym wodą.
- Nie dopuszczać do przedostania się wody do podzespołów elektronicznych (np. gniazda USB-C).
- Nie upuszczać produktu, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części.

⚠ OSTRZEŻENIE! Chronić produkt przed wilgocią! Nie zanurzać urządzenia głównego w wodzie.

- Nie stawiać produktu w wodzie ani w kałużach wody.
- Nie splukiwać produktu pod bieżącą wodą.
- Używać wyłącznie zasilacza klasy ochronności II (brak w zestawie), zatwierdzonego do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego. Zasilacz sieciowy musi być wyposażony w gniazdo

USB-A i wyjście 5 V $\equiv$ o niskim napięciu i maksymalnym natężeniu prądu wyjściowego 2 A.

- Nie dotykaj wałka napędowego, gdy produkt jest podłączony do zasilania lub włączony.
- Upewniać się, że wałek napędowy może się swobodnie kręcić. Wałek napędowy nie może być zablokowany. W przeciwnym razie silnik może się przegrzać i uszkodzić produkt.
- Ze względów higienicznych do czyszczenia pędzli

kosmetycznych należy zawsze używać czystej, świeżej wody.

- Nie włączaj produktu, gdy zbiornik jest pusty, aby zapobiec uszkodzeniu silnika.
- Chronić kabel USB przed uszkodzeniem.
- Nie dopuszczać, aby kabel USB zwisał z ostrych krawędzi albo był ściśnięty lub zgięty.
- Kabel USB należy trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

-  Produkt używać tylko w pomieszczeniach.
- Wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w akapicie „Czyszczenie”.

● **Przed użyciem**

● **Rozpakowanie produktu**

1. Wyjąć produkt z opakowania. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).

3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Napełnianie pojemnika

Rys. C

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Nie napełniać pojemnika  agresywnymi środkami czyszczącymi.
- Nie wlewać gorącej wody do pojemnika .
- Podczas napełniania pojemnika  pokrywę gniazda USB-C  trzymać zamkniętą, aby zapobiec przedostawaniu się płynów do podzespołów elektronicznych produktu.

❶ INFO:

- Postępować zgodnie z instrukcjami producenta pędzli kosmetycznych dotyczącymi odpowiednich środków czyszczących.
- Poziom napełnienia może się różnić w zależności od rodzaju użytego środka czyszczącego (np. mydło w płynie, środek do czyszczenia pędzli kosmetycznych).
- Poziom napełnienia nie może przekraczać wskaźnika **MAX** 8.
- Przed napełnieniem: Produkt postawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.

W przypadku kosmetyków rozpuszczalnych w wodzie

1. Do pojemnika 3 dodać niewielką ilość (ok. 2–4 g) antybakteryjnego mydła w płynie.
2. Do pojemnika 3 wlać ok. 300 ml wody.

W przypadku kosmetyków nierozpuszczalnych w wodzie

1. Do pojemnika **3** dodać niewielką ilość (ok. 3–5 ml) środka do czyszczenia pędzli kosmetycznych.
2. Do pojemnika **3** wlać 300 ml wody.

● Obsługa

❶ INFO:

- Potrzebny będzie zasilacz sieciowy z gniazdem USB-A i wyjściem niskiego napięcia 5 V $\overline{\text{---}}$, maks. 2 A, zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego.
- Nie pozostawiać produktu na stałe podłączonego do źródła zasilania. Po użyciu odłączać produkt od źródła zasilania.
- Produkt wyłącza się automatycznie po 10 minutach. Funkcja automatycznego wyłączania nie zastępuje ręcznego wyłączenia

produktu. Zawsze używać przycisku  **4**, aby prawidłowo wyłączyć produkt.

- Praca ciągła nie może trwać dłużej niż 2 minuty.
 - Pomiędzy dwoma kolejnymi cyklami pracy: Pozwolić, aby produkt stygł przez ok. 10 minut.
 - Po pięciu kolejnych cyklach pracy: Przed ponownym użyciem pozostawić produkt do ostygnięcia do temperatury pokojowej.

● **Stan wyłączony (tryb oszczędzania energii)**

- Produkt jest wyłączony przy następujących warunkach:
 - Produkt jest podłączony do zasilania za pomocą zasilacza* i nie jest włączony.

* zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego. Wyjście niskonapięciowe: DC 5 V, maks. 2 A (brak w zestawie)

- Produkt wyłącza się automatycznie po 10 minutach dzięki funkcji automatycznego wyłączenia.

● Włączanie i wyłączanie

1. Otworzyć pokrywę gniazda USB-C [10] (rys. B). Wtyczkę USB-C kabla USB [6] podłączyć do gniazda USB-C.
2. Wtyczkę USB-A kabla USB [6] podłączyć do gniazda USB-A w zasilaczu USB*.
3. Zasilacz sieciowy* podłączyć do gniazda zasilania.
4. **Włączanie:** Przełącznik (⏻) [4] dotknąć na 1–2 sekund. Wskaźnik zasilania [11] zacznie świecić kolorem białym. Wałek napędowy [9] zacznie się obracać i mieszać ciecz.

* zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego. Wyjście niskonapięciowe: DC 5 V, maks. 2 A (brak w zestawie)

5. **Wyłączanie:** Dotknąć przełącznik  [4].
Wskaźnik zasilania [11] zgaśnie. Wałek napędowy [9] przestanie się obracać.
6. Po użyciu:
- Wyłączyć produkt.
 - Zasilacz sieciowy* odłączyć od gniazdka sieciowego.
 - Kabel USB [6] odłączyć od produktu i zasilacza sieciowego*.
 - Zamknąć pokrywę gniazda USB-C [10].

● Czyszczenie pędzli kosmetycznych

INFO:

- Nie czyścić zbyt wielu pędzli kosmetycznych jednocześnie. Zalecamy jednoczesne

* zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego. Wyjście niskonapięciowe: DC 5 V, maks. 2 A (brak w zestawie)

czyszczenie maksymalnie czterech małych lub dwóch dużych pędzli kosmetycznych.

- Podczas umieszczania pędzli kosmetycznych w uchwycie pędzli **1** utrzymywać odpowiednią odległość między nimi.
 - Ten produkt nadaje się do czyszczenia pędzli kosmetycznych, które są stosunkowo łatwe do czyszczenia (np. pędzli do pudru suchego).
1. Przed umieszczeniem pędzli kosmetycznych w uchwycie pędzli **1** należy je wytrzeć gąbką czyszczącą **5**, aby usunąć wszelkie pozostałości pudru (rys. D).
 2. Pojemnik **3** napęłnić roztworem czyszczącym i wodą (patrz „Napęłnianie pojemnika”).
 3. Trzonki pędzli kosmetycznych włożyć od dołu w otwory uchwytu pędzli **1**, który odpowiada średnicy trzonka (rys. E).
 4. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie”).

5. Uchwyt pędzli [1] umieścić na ramie [2].
6. Ramę [2] wraz z uchwytem pędzli [1] włożyć do pojemnika [3] (rys. F). Upewnić się, że znaki ▲ na ramie [2] i tylnej ściance pojemnika [3] są zrównane.
7. Upewnić się, że włosie pędzla znajduje się wystarczająco daleko od wałka napędowego [9], aby umożliwić swobodny obrót wałka napędowego. W razie potrzeby pociągnąć pędzle kosmetyczne bardziej w górę. Włosie pędzla powinno być zanurzone do około połowy swojej długości.
Włączyć produkt na 1 – 2 minuty.
8. Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie”).
9. Ramę [2] wraz z uchwytem pędzli [1] wyjąć z pojemnika [3].
10. Opróżnić pojemnik [3].

11. Pojemnik [3] napęłnić czystą wodą.
12. Powtórzyć proces, aby z pędzli kosmetycznych spłukać pozostałości środka czyszczącego.
13. Jeśli ogólny efekt nie jest zadowalający:
Powtórzyć cały proces.
14. Uchwyt pędzli [1] wraz z pędzlami kosmetycznymi umieścić na pojemniku [3] do góry dnem, aby włosie pędzli wyschło po umyciu.

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Zasilacz nie spełnia wymagań.	Użyj zasilacza z gniazdem USB-A i wyjściem 5 V $\overline{\text{---}}$, maks. 2 A o niskim napięciu, dopuszczonym do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Produkt nie jest podłączony do źródła zasilania.	Sprawdzić zasilacz sieciowy*, gniazdko sieciowe i połączenia kablowe.

-
- * zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego. Wyjście niskonapięciowe: DC 5 V, maks. 2 A (brak w zestawie)

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Silnik jest przeciążony.	Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie”). Wyjąć kilka pędzli kosmetycznych, aby zmniejszyć obciążenie silnika. Włączyć produkt i kontynuować pracę.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Silnik się przegrzał.	Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie”). Przed ponownym użyciem pozostawić produkt do ostygnięcia do temperatury pokojowej.

● Czyszczenie

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Przed czyszczeniem:
 - Wyłączyć produkt i odłączyć od zasilania (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie”).
 - Zamknąć pokrywę gniazda USB-C 10.

- Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
 - Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.
 - Do czyszczenia nie należy używać ściernych, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
 - Nie wlewać gorącej wody do pojemnika **3**.
1. Opróżnić pojemnik **3**.
 2. Wnętrze pojemnika **3** przepłukać czystą wodą. Powtórzyć ten krok kilka razy, aby całkowicie usunąć resztki kosmetyków lub środków czyszczących.
 3. Zewnętrzną część produktu należy czyścić lekko zwilżoną, niestrzępiącą się szmatką. W przypadku uporczywych zabrudzeń użyć łagodnego środka czyszczącego.

4. Gąbkę czyszczącą [5], uchwyt pędzli [1] i ramę [2] wyplukać pod bieżącą wodą.
W przypadku uporczywych plam:
- Ściereczkę zwilżyć łagodnym detergentem.
 - Gąbkę czyszczącą [5], uchwyt pędzli [1] i ramę [2] owinąć ściereczką czyszczącą.
 - Ściereczkę czyszczącą trzymać pod bieżącą wodą.
 - Gąbkę czyszczącą [5], uchwyt pędzli [1] i ramę [2] dokładnie wytrzeć ściereczką czyszczącą.
5. Po oczyszczeniu: Pozostawić części do całkowitego wyschnięcia.

● Przechowywanie

1. Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie”).
2. Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie”).

3. Produkt najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i czystym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

● **Części zamienne i akcesoria**

- Na stronie www.optimex-shop.com klienci mogą nabyć kompatybilne zamienne części zamienne i akcesoria.
- Zamówienia można składać wyłącznie online.
- Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z infolinią serwisową (patrz akapit „Serwis”).
- Przygotować numer zamówienia.

Część	
1	Uchwyt pędzli
6	Kabel USB (USB-A do USB-C)

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1 – 7: Tworzywa sztuczne/20 – 22: Papier i tektura/80 – 98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu

eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia

i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń

części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 510333_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej

jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**



Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

● Deklaracja zgodności UE

PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 510333_2507)

IAN: 510333_2507
Nazwa produktu: "Gen BEAUTY" Urządzenie do czyszczenia pędzi do makijażu
Oznaczenie modelu: HG14035

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2009/125/WE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm harmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Część
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Dyrektywa 2014/30/UE
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
Dyrektywa 2009/125/WE
EU 2023/826
EN 50564:2011

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Część
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co. KG

Podpisano w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Umieszczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm	18/11/2025	<i>ppa. Jens Buchheim</i>	<i>ppa. Dr. Thorsten Maier</i>
Miejsc	Data	Prokurent	Prokurent



Naudojamų piktogramų/ simbolių sąrašas	Psl 191
Ižanga	Psl 193
Naudojimas pagal paskirtį	Psl 194
Komplektacija	Psl 195
Dalių sąrašas	Psl 195
Techniniai duomenys	Psl 196
Bendrosios saugos nuorodos	Psl 197
Prieš naudojimą	Psl 205
Gaminio išpakavimas	Psl 205
Talpyklos pildymas	Psl 205
Naudojimas	Psl 207
Išjungimas (energijos taupymo režimas)	Psl 209
Įjungimas/išjungimas	Psl 209
Makiažo šepetėlių valymas	Psl 211

Sutrikimų šalinimas	Psl 213
Valymas	Psl 215
Sandėliavimas	Psl 217
Atsarginės dalys/priedai	Psl 217
Išmetimas	Psl 218
Garantija	Psl 219
Veiksmai norint pasinaudoti	
garantija.	Psl 221
Klientų aptarnavimas	Psl 222
ES Atitikties deklaracija	Psl 223

Naudojamų piktogramų/ simbolių sąrašas



PERSPĖJIMAS! – Nurodo vidutinės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., elektros smūgio pavojus)



ATSARGIAI! – Nurodo žemos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis lengvu arba vidutinio sunkumo sužalojimu (pvz., pavojus nusiplikyti)



DĖMESIO! – Įspėja apie galimą žalą turtui (pvz., trumpojo jungimo riziką)



INFORMACIJA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Informacija“ nurodo papildomą naudingą informaciją.



Perskaitykite naudojimo instrukciją.



Naudokite produktą tik patalpose.



Nuolatinė srovė/įtampa



III apsaugos klasė



USB C tipo kištukas



CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.



Saugos nuorodos
Veiksmų nurodymai

ELEKTRINIS MAKIAŽO ŠEPETĖLIŲ VALYMO APARATAS

● **Ižanga**

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų. Nuskaityę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 510333_2507 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.



● **Naudojimas pagal paskirtį**

- Šis gaminy s skirtas valyti tik makiažo šepetėlius.
- Gaminy s skirtas naudoti tik asmeninėms reikmėms. Gaminio negalima naudoti komerciniais tikslais.
- Šis gaminy s neskirtas naudoti lauke.

- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.

● Komplektacija

- 1 Pagrindinis blokas
- 1 Šepetėlių laikiklis
- 1 Stovas (šepetėlių laikikliui)
- 1 Valymo pagrindas
- 1 USB laidas (A tipo su C)
- 1 Naudojimo instrukcija

● Dalių sąrašas

A pav.

- 1 Šepetėlių laikiklis
- 2 Stovas (šepetėlių laikikliui)
- 3 Talpykla
- 4  (įjungiklis / išjungiklis)
- 5 Valymo pagrindas

- 6 USB laidas (A tipo su C)
- 7 Pagrindinis blokas
- 8 Pripildymo linijos žyma **MAX**

B pav.

- 9 Pavaros velenas
- 10 USB C lizdas

F pav.

- 11 Eksploatacinė lemputė

● Techniniai duomenys

Nominalioji įtampa:	5 V $\overline{\overline{=}}$ (USB C)
Nominalioji galia:	5,5 W
Energijos sąnaudos išjungimo būsenoje:	0,1 W
Tiekiamas srovė:	2 A

Emisijos garso slėgio lygis:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Apsaugos klasė:	III



Bendrosios saugos nuorodos

IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS NURODYMUS IR INSTRUKCIJAS ATEIČIAI!

⚠ DĖMESIO! Šis gaminy s nėra žaislas! Vaikai neįvertina su elektriniais prietaisais susijusių pavojų.

**⚠ PERSPĖJIMAS! PAVOJUS
GYVYBEI IR NELAIMINGO
ATSITIKIMO RIZIKA
KŪDIKIAMS IR VAIKAMS!**

Nepalikite vaikų su pakuotės medžiagomis be priežiūros.

Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų.

Vaikai neįvertina su jomis susijusių pavojų. Laikykite pakuotės medžiagas toliau nuo vaikų. Šis gaminytis nėra vaikų žaislas.

- Šį produktą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys fizinę, jautiminę ar psichinę negalią

ar neturintys patirties ar žinių, jei juos prižiūri kitas asmuo arba jie buvo apmokyti dėl saugaus produkto naudojimo ir supranta su produktu susijusius pavojus. Su gaminiu neturėtų žaisti vaikai. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama valyti ir atlikti naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį ir įsitikinkite, kad jo talpykloje nėra pašalinių daiktų.

- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia.
- Gaminyje yra mažų dalių, kurių techninę priežiūrą gali atlikti naudotojas.
- Prieš valydami ir prižiūredami išjunkite gaminį.
- Saugokite gaminį nuo aukštų temperatūrų, kad nepažeistumėte.
- Nedaužykite ir neapkraukite gaminio mechaniškai, kad nepažeistumėte.

- Esant pažeidimams ar kitoms problemoms su gaminiu dėl remonto darbų kreipkitės į ekspertą.
- Gaminys nėra atsparus vandeniui. Nenaudokite gaminio vonios kambaryje (t. y. vonioje, duše), šalia baseino ar virš vandenių pripildytos praustuvės.
- Neleiskite vandeniui patekti į elektroninius komponentus (pvz., USB C lizdą).
- Saugokite, kad gaminys nenukristų, kad nebūtų pažeistos vidinės dalys.

- ⚠ PERSPĖJIMAS!** Saugokite gaminį nuo drėgmės! Nenardinkite pagrindinio bloko į vandenį.
- Nedėkite gaminio į vandenį ar vandens telkinius.
 - Neplaukite gaminio po tekančiu vandeniu.
 - Naudokite tik II klasės maitinimo šaltinį (ne pridėtas), kuris patvirtintas naudoti su buitinais prietaisais. Maitinimo šaltinis turi turėti USB A lizdą ir 5 V ===

labai žemos įtampos išėjimą,
kurio išėjimo srovė yra daugiausia
2 A.

- Nelieskite pavaros veleno, kai gaminys prijungtas prie maitinimo tinklo arba įjungtas.
- Įsitikinkite, kad pavaros velenas gali laisvai suktis. Pavaros veleno negalima užblokuoti. Priešingu atveju variklis gali perkaisti ir sugadinti gaminį.
- Higienos sumetimais makiažo šepetėliams valyti visada naudokite švarų, šviežią vandenį.

- Neįjunkite gaminio, kai talpykla yra tuščia, kad nesugadintumėte variklio.
- Saugokite USB laidą nuo pažeidimų.
- Nepalikite USB laido kabėti ant aštrių kraštų ir nespauskite bei nelankstykite jo.
- Laikykite USB laidą toliau nuo karštų paviršių ir atvirų liepsnų.
-  Naudokite produktą tik patalpose.
- Išvalykite visas gaminio dalis, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.

● **Prieš naudojimą**

● **Gaminio išpakavimas**

1. Išimkite gaminį iš pakuotės. Nuimkite visas pakuotės ir apsaugines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašytas pristatymo komplektas (žr. „Komplektacija“).
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio, o elkitės taip, kaip aprašyta skyriuje „Garantija“.

● **Talpyklos pildymas**

C pav.

⚠ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!

- Nepilkite į talpyklą **3** stiprių valymo priemonių.
- Nepilkite į talpyklą **3** karšto vandens.

- Uždarykite USB C lizdo **10** dangtelį pildydami talpyklą **3**, kad į gaminio elektroninius komponentus nepatektų skysčių.

i INFORMACIJA:

- Vadovaukitės makiažo šepetėlių gamintojo instrukcijomis dėl tinkamų valymo priemonių.
- Pripildymo lygis gali skirtis priklausomai nuo skirtingų valymo priemonių tipų (pvz., skysto muilo, makiažo šepetėlių valiklio).
- Pripildymo lygis neturi viršyti pripildymo linijos žymos **MAX** **8**.
- ☐ Prieš pildant: Gaminį pastatykite ant lygaus stabilaus paviršiaus.

Vandenyje tirpių makiažo gaminių atveju

1. Įpilkite nedidelį antibakterinio skysto muilo kiekį (maždaug 2–4 g) į talpyklą **3**.
2. Įpilkite maždaug 300 ml vandens į talpyklą **3**.

Vandenyje netirpių makiažo gaminių atveju

1. Įpilkite nedidelį makiažo šepetėlių valymo tirpalo kiekį (maždaug 3–5 ml) į talpyklą **3**.
2. Įpilkite 300 ml vandens į talpyklą **3**.

● Naudojimas

❶ INFORMACIJA:

- Jums reikės su buitinais prietaisais naudoti patvirtinto maitinimo šaltinio su USB A lizdu ir 5 V --- labai žemos įtampos išėjimu, kurio išėjimo srovė daugiausia 2 A.
- Nepalikite gaminio, nuolat prijungto prie maitinimo šaltinio. Po naudojimo atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.

- Gaminys po 10 minučių išsijungia automatiškai. Automatinė išjungimo funkcija nepakeičia rankinio gaminio išjungimo. Visada naudokite mygtuką  **4**, kad tinkamai išjungtumėte gaminį.
- Nuolatinio veikimo trukmė neturėtų būti ilgesnė nei 2 minutės.
 - Tarp 2 iš eilės einančių naudojimo ciklų: Leiskite gaminiui atvėsti maždaug 10 minučių.
 - Po 5 iš eilės einančių naudojimo ciklų: Leiskite gaminiui atvėsti iki patalpos temperatūros, prieš pakartotinai jį naudodami.

● Išjungimas (energijos taupymo režimas)

- Gaminys automatiškai išsijungia šiomis sąlygomis:
 - Gaminys prijungtas prie maitinimo šaltinio* maitinimo adapteriu ir nėra įjungtas.
 - Gaminys po 10 minučių išsijungia automatiškai dėl automatinio išsijungimo funkcijos.

● Įjungimas/išjungimas

1. Atidarykite USB C lizdo **10** dangtelį (B pav.). Prijunkite USB laido **6** USB C kištuką prie USB C lizdo.

* patvirtintas naudoti su buitinais prietaisais. SELV išėjimas: 5 V DC, daug. 2 A (nėra komplekte)

2. Prijunkite USB laidą **6** USB A kištuką prie maitinimo šaltinio USB A lizdo*.
3. Prijunkite maitinimo adapterį* prie tinkamo kištukinio lizdo.
4. **Ijungimas:** Spauskite  **4** 1–2 sekundes. Eksploatacinė lemputė **11** šviečia baltai. Pavaros velenas **9** pradeda sukis ir maišo skystį.
5. **Išjungimas:** Spauskite  **4**. Eksploatacinė lemputė **11** išsijungia. Pavaros velenas **9** nebesisuka.
6. Baigę naudoti:
 - Išjunkite gaminį.
 - Atjunkite maitinimo adapterį* nuo kištukinio lizdo.
 - Atjunkite USB laidą **6** nuo gaminio ir maitinimo adapterio*.
 - Uždarykite USB C lizdo **10** dangtelį.

* patvirtintas naudoti su buitinais prietaisais. SELV išėjimas: 5 V DC, daug. 2 A (nėra komplekte)

● Makiažo šepetėlių valymas

❶ INFORMACIJA:

- Nevalykite per daug makiažo šepetėlių vienu metu. Rekomenduojame valyti daugiausia 4 mažus makiažo šepetėlius arba 2 didelius makiažo šepetėlius vienu metu.
 - Tarp makiažo šepetėlių išlaikykite pakankamą atstumą dėdami juos į makiažo šepetėlių laikiklį ❶.
 - Gaminys tinka makiažo šepetėliams, kuriuos lengva valyti (pvz., sausos pudros šepetėliams).
1. Nuvalykite makiažo šepetėlius į valymo pagrindą ❺ prieš dėdami makiažo šepetėlius į šepetėlių laikiklį ❶, kad pašalintumėte priemonių likučius (D pav.).
 2. Pripilkite į talpyklą ❸ valymo priemonės ir vandens (žr. „Talpyklos pildymas“).

3. Įstatykite apverstus makiažo šepetėlius į šepetėlių laikiklio 1 angas, į kurias telpa šepetėlių kotai (E pav.).
4. Įjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
5. Uždėkite šepetėlių laikiklį 1 ant stovo 2.
6. Stovą 2 su šepetėlių laikikliu 1 uždėkite ant talpyklos 3 (F pav.). Įsitikinkite, kad žymos ▲ ant stovo 2 ir talpyklos 3 galo sutampa.
7. Įsitikinkite, kad šepetėlio plaukeliai yra pakankamu atstumu nuo pavaros veleno 9, kad pavaros velenas galėtų laisvai suktis. Jei reikia, patraukite savo makiažo šepetėlius aukštyn. Šepetėlio plaukeliai turi būti panardinti iki pusės jų ilgio.
Leiskite gaminiiui veikti 1–2 minutes.
8. Išjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
9. Stovą 2 su šepetėlių laikikliu 1 nuimkite nuo talpyklos 3.
10. Ištuštinkite talpyklą 3.
11. Pripilkite į talpyklą 3 švaraus vandens.

12. Kartokite procedūrą, kad pašalintumėte visus valymo priemonės likučius nuo makiažo šepetėlių.
13. Jei rezultatas netenkina: Pakartokite visą procedūrą.
14. Uždėkite šepetėlių laikiklį **1** su apverstais makiažo šepetėliais ant talpyklos **3**, kad šepetėlių plaukeliai po valymo išdžiūtų.

● Sutrikimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys neveikia.	Maitinimo šaltinis neatitinka reikalavimų.	Naudokite su buitinais prietaisais naudoti patvirtintą maitinimo šaltinį su USB A lizdu ir 5 V  labai žemos įtampos išėjimu, kurio išėjimo srovė daugiausia 2 A.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys neveikia.	Gaminys neprijungtas prie maitinimo šaltinio.	Patikrinkite maitinimo šaltinį*, kištukinį lizdą ir laidų jungtis.
Gaminys neveikia.	Variklis per daug apkrautas.	Išjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“). Išimkite kelis makiažo šepetėlius, kad sumažintumėte variklio apkrovą. Įjunkite gaminį ir tęskite darbą.

* patvirtintas naudoti su buitinais prietaisais. SELV išėjimas: 5 V DC, daug. 2 A (nėra komplekte)

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys neveikia.	Variklis perkaito.	Išjunkite gaminį (žr. „Ijungimas/išjungimas“). Leiskite gaminiui atvėsti iki patalpos temperatūros, prieš pakartotinai jį naudodami.

● Valymas

DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!

- Prieš valymą:
 - Išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio (žr. „Ijungimas/išjungimas“).
 - Uždarykite USB C lizdo 10 dangtelį.
- Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

- Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į gaminio vidų.
 - Valydami nenaudokite jokių braižančių, agresyvių valymo priemonių ar kietų šepetėlių.
 - Nepilkite į talpyklą **3** karšto vandens.
1. Ištuštinkite talpyklą **3**.
 2. Išplaukite talpyklą **3** švariu vandeniu. Šį veiksmą pakartokite kelis kartus, kad visiškai pašalintumėte makiažo ir valymo priemonių likučius.
 3. Gaminio išorę valykite šiek tiek drėgna, be pūkelių šluoste. Užsispyrusioms dėmėms valyti naudokite švelnią valymo priemonę.
 4. Skalaukite valymo pagrindą **5**, šepetėlių laikiklį **1** ir stovą **2** po tekančiu vandeniu. Jei yra sunkiai pašalinamų nešvarumų:
 - Ant valymo šluostės užpilkite švelnaus valiklio.
 - Suvyniokite valymo pagrindą **5**, šepetėlių laikiklį **1** ir stovą **2** į valymo šluostę.

- Laikykite valymo šluostę po tekančiu vandeniu.
 - Patrinkite valymo pagrindą **5**, šepetėlių laikiklį **1** ir stovą **2** valymo šluoste..
5. Baigę valyti: Palaukite, kol visos dalys visiškai išdžius.

● **Sandėliavimas**

1. Išjunkite gaminį (žr. „Ijungimas/išjungimas“).
2. Valykite gaminį (žr. „Valymas“).
3. Laikykite gaminį originalioje pakuotėje sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

● **Atsarginės dalys/priedai**

- Suderinamas atsargines dalis ir priedus klientai gali įsigyti adresu www.optimex-shop.com.
- Užsakymus galite pateikti tik internetu.
- Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su techninės priežiūros karštąja linija (žr. „Aptarnavimas“).
- Paruoškite užsakymo numerį savo užsakymui.

Dalis

1 Šepetėlių laikiklis

6 USB laidas (A tipo su C)

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklينimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 510333_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt

● ES Atitikties deklaracija

LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 510333_2507)

IAN: 510333_2507
Gaminto identifikacija: "Cien BEAUTY" Elektrinis makiažo šepetėlių valymo aparatas
Modelio numeris: HGD4035

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamųjų Sąjungos teisės aktus:

Direktyva 2006/42/EB
Direktyva 2014/30/ES
Direktyva 2009/125/EB
Direktyva 2011/65/ES su visais susijusiais pakeitimais

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruoja atitikti:

Nr. / Dalys
Direktyva 2006/42/EB
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktyva 2014/30/ES
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
Direktyva 2009/125/EB
EU 2021/826
EN 50564:2011

Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos Parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektron ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys
EN IEC 63000:2018

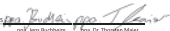
Techninė dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co. KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Originalus atitikties deklaracijos vertimas

Neckarsulm	19/11/2025	
Vietas	Data	
	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorgfinn Møller
	įgalios signataras	įgalios signataras



Üldised ohutusjuhised	Lehekülg	226
Kasutatud piktogrammide/ sümbolite nimekiri	Lehekülg	234
Sissejuhatus	Lehekülg	236
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	237
Tarnekomplekt	Lehekülg	238
Osade nimekiri	Lehekülg	238
Tehnilised andmed	Lehekülg	239
Üldised ohutusjuhised	Lehekülg	240
Enne kasutamist	Lehekülg	248
Toote lahtipakkimine	Lehekülg	248
Mahuti täitmine	Lehekülg	248

Kasutamine	Lehekülg	250
Väljalülitatud olek (energia säästmise režiim)	Lehekülg	252
Sisse-/väljalülitamine	Lehekülg	252
Kosmeetikapintslite puhastamine	Lehekülg	254
Veakõrvaldus	Lehekülg	256
Puhastamine	Lehekülg	258
Hoiustamine	Lehekülg	260
Varuosad/tarvikud	Lehekülg	260
Jäätmekäitlus	Lehekülg	261
Garantii	Lehekülg	262
Garantii käsitlemine	Lehekülg	264
Teenindus	Lehekülg	265
ELi vastavus-deklaratsioon	Lehekülg	266



Üldised ohutusjuhised

HOIDKE KOGU OHUTUSALANE
TEAVE JA JUHISED ALLES
EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!

⚠ TÄHELEPANU! Toode ei ole
mänguasi! Sageli ei oska lapsed
elektriseadmetega seotud ohtusid
õigesti hinnata.

HOIATUS! OHUSTAB IMIKUTE JA LASTE ELU JA TERVIST!

Ärge jätke pakendit järelevalveta laste käeulatusse. Nad võivad pakkematerjali tõttu lämbuda. Sageli ei oska lapsed sellega seotud ohtusid õigesti hinnata. Ärge lubage lapsi pakendite juurde. See toode pole mänguasi.

- Seda toodet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega

isikud, kui neid juhendatakse toote kasutamise ajal või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise suhtes ning nad mõistavad sellega seotud riske. Ärge lubage lastel tootega mängida. Lapsed ei tohi toodet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Kontrollige toodet iga kasutuskorra eel, veendumaks et mahutis pole võõrkehasid.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta nõuetekohaselt.

- Toode ei sisalda ühtegi osa, mida kasutaja saaks hooldada.
- Lülitage toode välja enne selle puhastamist ja hooldamist.
- Vältige toote kokkupuutumist kõrgete temperatuuridega, et vältida toote kahjustamist.
- Vältige toote avamist tugevatele löökidele ja mehaanilisele stressile, et vältida toote kahjustamist.
- Tootega seotud parandustööde, kahjustuste ja muude probleemide korral võtke ühendust eksperdiga.

- Toode ei ole veekindel.
Ärge kasutage seda toodet vannitoas (s.t vannis, duši all), ujumisbasseinide läheduses või veega täidetud valamu kohal.
- Vältige vee sattumist elektroonilistesse komponentidesse (nt USB-C-pesasse).
- Vältimaks toote sisemiste osade kahjustamist, ärge kukutage toodet.

- ⚠️ HOIATUS!** Kaitske toodet niiskuse eest! Ärge sukeldage põhiseadet vette.
- Ärge asetage toodet vette ega veega täidetud anumatesse.
 - Ärge loputage seadet voolava vee all.
 - Kasutage ainult toiteadapterit (pole kaasa pandud) kaitseklassiga II, mis on lubatud kodumasinatega kasutamiseks. Toiteadapteril peab olema USB-A-pesa ja kaitsmega madalpinge väljundpesa 5 V === väljundvooluga max 2 A.

- Ärge puudutage veovõlli, kui toode on ühendatud voolutoitega või on sisse lülitatud.
- Veenduge, et veovõll saab vabalt pöörelda. Veovõlli ei tohi blokeerida. Vastasel juhul võib mootor soojeneda ja toodet kahjustada.
- Kasutage hügieenilistel põhjustel meigipintslite puhastamiseks alati puhast, värsket vett.
- Ärge lülitage toodet sisse, kui mahuti on tühi, vältimaks mootori kahjustamist.

- Kaitske USB-kaablit kahjustuste eest.
- Ärge laske USB-kaablil rippuda üle teravate servade ja ärge muljuge ega painutage seda.
- Hoidke USB-kaabel eemal kuumadest pindadest ja lahtisest leegist.
-  Kasutage toodet ainult siseruumides.
- Puhastage kõiki toote osi, nagu on kirjeldatud peatükis „Puhastamine”.

Kasutatud piktogrammide/ sümbolite nimekiri



HOIATUS! – Tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab surma või tõsiseid vigastusi (nt elektrilöögioht)



ETTEVAATUST! – Tähistab madala riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab kergeid või mõõdukaid vigastusi (nt põletusoht)



TÄHELEPANU! – Hoiatab võimaliku varalise kahju eest (nt lühiseoht)



INFO: See sümbol koos tunnussõnaga „Info“ pakub kasulikku lisateavet.



Lugege kasutusjuhendit.

	Kasutage toodet ainult siseruumides.
	Alalisvool/-pinge
	Kaitseklass III
	USB-C pistik
	CE-märgis kinnitab, et toode vastab asjakohastele EL-i direktiividele.
 	Ohutusjuhised Tegevusjuhised

ELEKTRILINE MEIGIPINTSLI **PUHASTAJA**

● **Sissejuhatus**

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul!
Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote.
Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. Selle QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidl'i klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 510333_2507.



● **Otstarbekohane kasutamine**

- See toode on mõeldud ainult meigipintslite puhastamiseks.
- Toode on eranditult ette nähtud erakasutuse jaoks. Toode ei ole mõeldud ärilisel otstarbel kasutamiseks.

- Toode ei sobi kasutamiseks välitingimustes.
- Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest tekkinud kahjustuste eest.

● Tarnekomplekt

- 1 Põhiseade
- 1 Pintslihoidik
- 1 Raam (pintslihoidiku jaoks)
- 1 Puhastuspadi
- 1 USB-kaabel (USB-A-tüübilt USB-C-tüübile)
- 1 Kasutusjuhend

● Osade nimekiri

Joon. A

- 1 Pintslihoidik
- 2 Raam (pintslihoidiku jaoks)
- 3 Mahutid
- 4  (Toitelüliti)
- 5 Puhastuspadi

- 6 USB-kaabel (USB-A-tüübilt USB-C-tüübile)
- 7 Põhiseade
- 8 Täitejoone märgis **MAX**

Joon. B

- 9 Veovõll
- 10 USB-C-pesa

Joon. F

- 11 Töötuli

● Tehnilised andmed

Nimipinge:	5 V $\overline{\overline{=}}$ (USB-C)
Nimivõimsus:	5,5 W
Võimsustarve väljalülitatud olekus:	0,1 W
Sisendvool:	2 A

Emissiooni-müravõimsuse tase:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Kaitseklass:	III



Üldised ohutusjuhised

**HOIDKE KOGU OHUTUSALANE
TEAVE JA JUHISED ALLES
EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!**

⚠ TÄHELEPANU! Toode ei ole
mänguasi! Sageli ei oska lapsed
elektriseadmetega seotud ohtusid
õigesti hinnata.

HOIATUS! OHUSTAB IMIKUTE JA LASTE ELU JA TERVIST!

Ärge jätke pakendit järelevalveta laste käeulatusse. Nad võivad pakkematerjali tõttu lämbuda. Sageli ei oska lapsed sellega seotud ohtusid õigesti hinnata. Ärge lubage lapsi pakendite juurde. See toode pole mänguasi.

- Seda toodet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega

isikud, kui neid juhendatakse toote kasutamise ajal või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise suhtes ning nad mõistavad sellega seotud riske. Ärge lubage lastel tootega mängida. Lapsed ei tohi toodet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Kontrollige toodet iga kasutuskorra eel, veendumaks et mahutis pole võõrkehasid.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta nõuetekohaselt.

- Toode ei sisalda ühtegi osa, mida kasutaja saaks hooldada.
- Lülitage toode välja enne selle puhastamist ja hooldamist.
- Vältige toote kokkupuutumist kõrgete temperatuuridega, et vältida toote kahjustamist.
- Vältige toote avamist tugevatele löökidele ja mehaanilisele stressile, et vältida toote kahjustamist.
- Tootega seotud parandustööde, kahjustuste ja muude probleemide korral võtke ühendust eksperdiga.

- Toode ei ole veekindel.
Ärge kasutage seda toodet vannitoas (s.t vannis, duši all), ujumisbasseinide läheduses või veega täidetud valamu kohal.
- Vältige vee sattumist elektroonilistesse komponentidesse (nt USB-C-pesasse).
- Vältimaks toote sisemiste osade kahjustamist, ärge kukutage toodet.

- ⚠️ HOIATUS!** Kaitske toodet niiskuse eest! Ärge sukeldage põhiseadet vette.
- Ärge asetage toodet vette ega veega täidetud anumatesse.
 - Ärge loputage seadet voolava vee all.
 - Kasutage ainult toiteadapterit (pole kaasa pandud) kaitseklassiga II, mis on lubatud kodumasinatega kasutamiseks. Toiteadapteril peab olema USB-A-pesa ja kaitsmega madalpinge väljundpesa 5 V === väljundvooluga max 2 A.

- Ärge puudutage veovõlli, kui toode on ühendatud voolutoitega või on sisse lülitatud.
- Veenduge, et veovõll saab vabalt pöörelda. Veovõlli ei tohi blokeerida. Vastasel juhul võib mootor soojeneda ja toodet kahjustada.
- Kasutage hügieenilistel põhjustel meigipintslite puhastamiseks alati puhast, värsket vett.
- Ärge lülitage toodet sisse, kui mahuti on tühi, vältimaks mootori kahjustamist.

- Kaitske USB-kaablit kahjustuste eest.
- Ärge laske USB-kaablil rippuda üle teravate servade ja ärge muljuge ega painutage seda.
- Hoidke USB-kaabel eemal kuumadest pindadest ja lahtisest leegist.
-  Kasutage toodet ainult siseruumides.
- Puhastage kõiki toote osi, nagu on kirjeldatud peatükis „Puhastamine”.

● Enne kasutamist

● **Toote lahtipakkimine**

1. Võtke toode pakendist välja. Eemaldage kogu pakendimaterjal ja kaitsekile.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kas kirjeldatud tarnekomplekt on terviklik (vt „Tarnekomplekt“).
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui tuvastate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage, vaid tegutsege, nagu kirjeldatud peatükis „Garantii“.

● **Mahuti täitmine**

Joon. C

⚠ TÄHELEPANU! Toote kahjustamise oht!

- Ärge valage mahutisse **3** agressiivseid puhastusvedelikke.
- Ärge valage mahutisse **3** kuuma vett.

- Hoidke USB-C-pesa **10** kate suletuna mahuti **3** täitmise ajal, et vedelik ei satuks toote elektrooniliste komponentide sisse.

i INFO:

- Järgige meigipintslitootja juhiseid sobivate puhastusvahendite kohta.
- Täitetase võib erinevate puhastusvahendite puhul erinev olla (nt vedelseep, meigipintslit puhastusvahend).
- Täitetase ei tohi ületada täitejoone märgist **MAX** **8**.
- Enne täitmist: Asetage toode lamedale ja stabiilsele pinnale.

Vees lahustuvate kosmeetikatoodete korral

1. Lisage väike kogus (ca 2–4 g) antibakteriaalset vedelseepi mahutisse **3**.
2. Valage u 300 ml vett mahutisse **3**.

Vees mittelahustuvate kosmeetikatoodete korral

1. Lisage väike kogus (ca 3–5 ml) meigipintsl
puhastusvahendit mahutisse **3**.
2. Valage 300 ml vett mahutisse **3**.

● Kasutamine

❶ INFO:

- Kasutage USB-A-pesaga ja kaitsmega madalpingeväljundiga 5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ adapterit, max 2 A, mis on lubatud kasutamiseks kodumasinatega.

- Ärge jätke toodet pidevalt vooluvõrku ühendatuks. Lahutage toode enne kasutamist vooluvõrgust.
- Toode lülitub 10 minuti pärast automaatselt välja. Automaatne väljalülitusfunktsioon ei asenda toote käsitsi väljalülitamist. Vajutage alati nuppu  4, et toode nõuetekohaselt välja lülitada.
- Pideva töötamise aeg ei tohi ületada 2 minutit.
 - 2 järjestikuste töötsükli vahel: Laske tootel vähemalt 10 minutit puhata.
 - 5 järjestikuste töötsükli järel: Laske tootel enne kasutamise jätkamist toatemperatuurile jahtuda.

● Väljalülitatud olek (energia säästmise režiim)

- Toode on järgmistel tingimustel väljalülitatud olekus:
 - Toode on adapteri* abil voolutoitega ühendatud ega ole sisse lülitatud.
 - Toode lülitub 10 minuti pärast automaatse väljalülitusfunktsiooni tõttu automaatselt välja.

● Sisse-/väljalülitamine

1. Avage USB-C-pesa **10** kate (joonis B). Ühendage USB-kaabli **6** USB-C-pistik USB-C-pesasse.
2. Ühendage USB-kaabli **6** USB-A-pistik adapteri* USB-A-pesasse.
3. Ühendage adapter* sobivasse pistikupessa.

* lubatud kasutada kodumasinatega. SELV-väljund: DC 5 V, max 2 A (ei sisaldu tarnekomplektis)

4. **Sisselülitamine:** Puudutage  **4**
1 – 2 sekundi jooksul. Töötuli **11** põleb valgelt.
Veovõll **9** hakkab pöörlema ja segab vedelikku.
5. **Väljalülitamine:** Puudutage  **4**.
Töötuli **11** kustub. Veovõll **9** lakkab pöörlemast.
6. Pärast kasutamist:
- Lülitage toode välja.
 - Lahutage adapter* pistikupesast.
 - Eemaldage USB-kaabel **6** toote ja adapteri* küljest.
 - Sulgege USB-C-pesa **10** kate.

* lubatud kasutada kodumasinatega. SELV-väljund:
DC 5 V, max 2 A (ei sisaldu tarnekomplektis)

● Kosmeetikapintslite puhastamine

❗ INFO:

- Ärge puhastage liiga paljusid kosmeetikapintsliteid korraga. Soovitame korraga puhastada max 4 väikest meigipintslit või max 2 suurt meigipintslit.
 - Jätke piisav kaugus meigipintslite vahele, kui pistate neid pintslihoidikusse **1**.
 - Toode sobib meigipintslite jaoks, mida on suhteliselt lihtne puhastada (nt kuivpuudriga puudripintsel).
1. Pühkige meigipintslid puhastuspadjal **5** puhtaks enne nende pistmist pintslihoidikusse **1**, et eemaldada puudrijäägid (joonis D).
 2. Täitke mahuti **3** puhastusvahendi ja veega (vt „Mahuti täitmine“).

3. Pistke meigipintsli vars altpoolt pintslihoidiku 1 augu sisse, mis sobib varre läbimõõduga (joonis E).
4. Lülitage toode sisse (vt „Sisse-/väljalülitamine“).
5. Pange pintslihoidik 1 raami 2 peale.
6. Pange raam 2 koos pintslihoidikuga 1 mahuti 3 peale (joonis F). Jälgige, et: märgistused ▲ raamil 2 ja mahuti 3 tagaküljel oleks kohakuti.
7. Jälgige, et pintsli harjased oleks piisavalt kaugel veovõllist 9, et veovõll saaks vabalt pöörelda. Vajadusel tõmmake meigipintsleid ülespoole. Pintsli harjased peaks olema pooles ulatuses vette kastetud.
Laske tootel 1 – 2 minutit töötada.
8. Lülitage toode välja (vt „Sisse-/väljalülitamine“).
9. Võtke raam 2 koos pintslihoidikuga 1 mahutilt 3 maha.
10. Tühjendage mahuti 3.
11. Täitke mahuti 3 puhta veega.

12. Korrake protsessi, et puhastusvahendi jäägid meigipintslitelt maha loputada.
13. Kui tulemus pole rahuldav: Korrake kogu protsessi.
14. Pange pintslihoidik **1** koos kosmeetikapintslitega tagurpidi mahuti **3** peale, et pintslid harjased pärast puhastamist kuivada lasta.

● Veakõrvaldus

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toode ei tööta.	Adapter ei vasta nõuetele.	Kasutage USB-A-pesaga ja kaitsmega madalpingeväljundiga 5 V --- adapterit, max 2 A, mis on lubatud kasutamiseks kodumasinatega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toode ei tööta.	Toode pole voolutoitega ühendatud.	Kontrollige toiteadapterit*, pistikupesa ja kaabliühendusi.
Toode ei tööta.	Mootor on üle koormatud.	Lülitage toode välja (vt „Sisse-/väljalülitamine“). Võtke paar kosmeetikapintslit välja, et mootori koormust vähendada. Lülitage toode sisse ja jätkake kasutamist.

* lubatud kasutada kodumasinatega. SELV-väljund: DC 5 V, max 2 A (ei sisaldu tarnekomplektis)

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toode ei tööta.	Mootor on üle kuumenenud.	Lülitage toode välja (vt „Sisse-/väljalülitamine”). Laske tootel enne kasutamise jätkamist toatemperatuurile jahtuda.

● Puhastamine

TÄHELEPANU! Toote kahjustamise oht!

- Enne puhastamist:
 - Lülitage toode välja ja lahutage voolutoitest (vt „Sisse-/väljalülitamine”).
 - Sulgege USB-C-pesa 10 kate.
- Ärge asetage toodet vette ega teistesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

- Jälgige, et toote sisemusse ei satuks vett ega muid vedelikke.
 - Ärge kasutage puhastamiseks küürivaid või agressiivseid puhastusvahendeid ega kõva harja.
 - Ärge valage mahutisse [3] kuuma vett.
1. Tühjendage mahuti [3].
 2. Loputage mahuti [3] sisekülge puhta veega. Korrake seda toimingut mitu korda, et kosmeetika või puhastusvahendi jäägid täielikult eemaldada.
 3. Puhastage toodet väljastpoolt veidi niiske, ebemevaba lapiga. Kasutage tõrksa mustuse eemaldamiseks õrna puhastusvahendit.
 4. Loputage puhastuspatja [5], pintslihoidikut [1] ja raami [2] voolava vee all. Tugeva määrdumise korral:
 - Lisage puhastuslapile õrna puhastusvahendit.
 - Mähkige puhastuspatja [5], pintslihoidik [1] ja raam [2] puhastuslapi sisse.

- Hoidke puhastuslappi voolava vee all.
 - Hõõruge puhastuspatja **5**, pintslihoidikut **1** ja raami **2** puhastuslapiga.
5. Pärast puhastamist: Laske kõikidel osadel täielikult kuivada.

● **Hoiustamine**

1. Lülitage toode välja (vt „Sisse-/väljalülitamine”).
2. Puhastage toode (vt „Puhastamine”).
3. Hoidke toodet eelistatavalt originaalpakendis, kuivas ja puhtas kohas, laste käeulatusest väljas.

● **Varuosad/tarvikud**

- Sobivaid varuosi ja tarvikuid saavad kliendid osta aadressil www.optimex-shop.com.
- Tellimusi saab esitada ainult veebis.
- Lisainfo saamiseks helistage klienditeeninduse telefonil (vt „Teenindus”).
- Tellimuse esitamiseks pange valmis tellimisnumber.

Osa

1 Pintslihoidik

6 USB-kaabel (USB-A-tüübilt USB-C-tüübile)

● Jäätmekäitus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelize see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiäeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on

tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 510333_2507).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

Vispārīgas drošības norādes	Lpp. 269
Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts	Lpp. 278
Ievads	Lpp. 280
Paredzētais lietojums	Lpp. 281
Piegādes komplekts	Lpp. 282
Daļu saraksts	Lpp. 282
Tehniskie parametri	Lpp. 283
Vispārīgas drošības norādes	Lpp. 284
Pirms lietošanas	Lpp. 292
Izstrādājuma izpakošana	Lpp. 292
Tvertnes uzpilde	Lpp. 293

Lietošana	Lpp. 295
Izslēgts stāvoklis (enerģijas taupīšanas režīms)	Lpp. 296
Ieslēgšana/izslēgšana	Lpp. 297
Kosmētikas otiņu tīrīšana	Lpp. 298
Kļūdu novēršana	Lpp. 301
Tīrīšana	Lpp. 305
Glabāšana	Lpp. 307
Rezerves daļas/ piederumi	Lpp. 307
Utilizācija	Lpp. 308
Garantija	Lpp. 309
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 311
Serviss	Lpp. 312
ES Atbilstības deklarācija ...	Lpp. 313



Vispārīgas drošības norādes

GLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS
NORĀDĪJUMUS UN
INSTRUKCIJAS DROŠĀ VIETĀ
TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI!

⚠ UZMANĪBU! Izstrādājums nav
rotalllieta! Bērni bieži pienācīgi
nenovērtē ar elektriskām ierīcēm
saistītos riskus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU
UN BĒRNU DZĪVĪBAS
APDRAUDĒJUMS UN
NELAIMES GADĪJUMU
RISKS!**

Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, ja tiem ir pieejams iepakojuma materiāls. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku.

Bērni bieži nenovērtē ar to saistītos riskus. Vienmēr turiet bērnus atstatu no iepakojuma materiāliem. Šis izstrādājums nav rotaļlieta.

- Izstrādājumu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un/vai zināšanām, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir iepazīstinātas ar norādījumiem par drošu izstrādājuma lietošanu un ar to saistītajiem riskiem un izprot tos. Bērni nedrīkst rotaļāties ar izstrādājumu. Bērni tīrīšanu un apkopi, ko veic lietotājs, nedrīkst veikt bez pieaugušo uzraudzības.

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet izstrādājumu, lai pārliecinātos, ka tvertnē nav svešķermeņu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts vai pienācīgi nedarbojas.
- Šim izstrādājumam nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs.
- Pirms izstrādājuma tīrīšanas vai kopšanas izslēdziet to.
- Lai izvairītos no bojājumiem, nepakļaujiet izstrādājumu augstai temperatūrai.

- Lai novērstu izstrādājuma bojājumu risku, izvairieties no triecieniem vai mehāniskas slodzes.
- Ja izstrādājums ir bojāts, tam nepieciešams remonts vai radušās citas problēmas, sazinieties ar speciālistu.
- Izstrādājums nav ūdensizturīgs. Nelietojiet izstrādājumu vannasistabā (proti, vannā, dušā), peldbaseina tuvumā vai arī virs izlietnes, kas pilna ar ūdeni.

- Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu elektroniskajos komponentos (piemēram, USB C ligzdā).
- Neļaujiet izstrādājumam nokrist, lai nepieļautu iekšējo daļu bojājumus.

- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Sargājiet izstrādājumu no mitruma!
Neiemērciet galveno ierīci ūdenī.
- Neiemērciet izstrādājumu ūdenī vai ūdens peļķē, lai to atdzesētu.
 - Neskalojiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

- Izmantojiet tikai II aizsardzības klases barošanas bloku (nav komplektā), kas apstiprināts lietošanai ar mājsaimniecības ierīcēm. Barošanas blokam jābūt ar USB A ligzdu un drošības zema sprieguma izeju 5 V $\equiv$ ar izejas strāvu maks. 2 A.
- Nepieskarieties piedziņas vārpstai, ja izstrādājums ir pieslēgts elektroapgādei vai ir ieslēgts.
- Pārlicinieties, ka piedziņas vārpsta var brīvi griezties. Piedziņas vārpsta nedrīkst

tikt bloķēta. Pretējā gadījumā motors var sakarst un sabojāt izstrādājumu.

- Higiēnas apsvērumu dēļ vienmēr izmantojiet tīru, svaigu ūdeni kosmētikas otīņu tīrīšanai.
- Neieslēdziet izstrādājumu, ja tvertne ir tukša, lai izvairītos no motora bojājumiem.
- Sargiet USB kabeli no bojājumiem.
- Raugieties, lai USB kabelis neatrastos uz asām šķautnēm, netiktu saspiests vai saliekts.

- Raugietie, lai USB kabelis būtu pienācīgā attālumā no karstām virsmām un atklātas liesmas.
-  Izstrādājumu lietojiet tikai telpās.
- Notīriet visas izstrādājuma daļas atbilstoši norādēm nodaļā "Tīrīšana".

Izmantoto piktogrammu/ simbolu saraksts



BRĪDINĀJUMS! – Apzīmē vidējas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, strāvas trieciena risks)



PIESARDZĪBU! – Apzīmē zemas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties vieglu līdz vidēju traumu sekas (piemēram, applaucēšanās risks)



UZMANĪBU! – Brīdinājums par iespējamām mantiskajiem bojājumiem (piemēram, īssavienojuma risks)



INFORMĀCIJA: Šis simbols kopā ar signālvārdu “Informācija” norāda uz noderīgu papildinformāciju.



Izlasiet lietošanas instrukciju.



Izstrādājumu lietojiet tikai telpās.



Līdzstrāva/spriegums



Aizsardzības klase III



USB C spraudnis



CE zīme apstiprina atbilstību
ES direktīvām, kas piemērojamas
izstrādājumam.



Drošības norādījumi
Rīcības norādījumi

ELEKTRISKS KOSMĒTIKAS OTU TĪRĪTĀJS

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot šo kvadrātkodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 510333_2507.



● Paredzētais lietojums

- Šis izstrādājums ir paredzēts tikai kosmētikas otiņu tīrīšanai.
- Izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai. Izstrādājums nav paredzēts komerciāliem mērķiem.
- Izstrādājums nav piemērots lietošanai ārā.

- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

● **Piegādes komplekts**

- 1 Galvenā ierīce
- 1 Suku turētājs
- 1 Statīvs (suku turētājs)
- 1 Tīrīšanas spilventiņš
- 1 USB kabelis (no USB A uz USB C)
- 1 Lietošanas instrukcija

● **Detāļu saraksts**

A att.

- 1 Suku turētājs
- 2 Statīvs (suku turētājs)
- 3 Tvertnes
- 4  (Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis)
- 5 Tīrīšanas spilventiņš

- 6 USB kabelis (no USB A uz USB C)
- 7 Galvenā ierīce
- 8 Uzpildes līnijas atzīme **MAX**

B att.

- 9 Piedziņas vārpsta
- 10 USB C ligzda

F att.

- 11 Darbības lampa

● Tehniskie parametri

Nominālais spriegums:	5 V $\overline{\overline{=}}$ (USB-C)
Nominālā jauda:	5,5 W
Elektroenerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī:	0,1 W
Ieejas strāva:	2 A

Emisijas skaņas spiediena līmenis:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Aizsardzības klase:	III



Vispārīgas drošības norādes

GLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN INSTRUKCIJAS DROŠĀ VIETĀ TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI!

⚠ UZMANĪBU! Izstrādājums nav rotaļlieta! Bērni bieži pienācīgi nenovērtē ar elektriskām ierīcēm saistītos riskus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU
UN BĒRNU DZĪVĪBAS
APDRAUDĒJUMS UN
NELAIMES GADĪJUMU
RISKS!**

Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, ja tiem ir pieejams iepakojuma materiāls. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku.

Bērni bieži nenovērtē ar to saistītos riskus. Vienmēr turiet bērnus atstatu no iepakojuma materiāliem. Šis izstrādājums nav rotaļlieta.

- Izstrādājumu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un/vai zināšanām, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir iepazīstinātas ar norādījumiem par drošu izstrādājuma lietošanu un ar to saistītajiem riskiem un izprot tos. Bērni nedrīkst rotaļāties ar izstrādājumu. Bērni tīrīšanu un apkopi, ko veic lietotājs, nedrīkst veikt bez pieaugušo uzraudzības.

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet izstrādājumu, lai pārliecinātos, ka tvertnē nav svešķermeņu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts vai pienācīgi nedarbojas.
- Šim izstrādājumam nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs.
- Pirms izstrādājuma tīrīšanas vai kopšanas izslēdziet to.
- Lai izvairītos no bojājumiem, nepakļaujiet izstrādājumu augstai temperatūrai.

- Lai novērstu izstrādājuma bojājumu risku, izvairieties no triecieniem vai mehāniskas slodzes.
- Ja izstrādājums ir bojāts, tam nepieciešams remonts vai radušās citas problēmas, sazinieties ar speciālistu.
- Izstrādājums nav ūdensizturīgs. Nelietojiet izstrādājumu vannasistabā (proti, vannā, dušā), peldbaseina tuvumā vai arī virs izlietnes, kas pilna ar ūdeni.

- Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu elektroniskajos komponentos (piemēram, USB C ligzdā).
- Neļaujiet izstrādājumam nokrist, lai nepieļautu iekšējo daļu bojājumus.

- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Sargājiet izstrādājumu no mitruma!
Neiemērciet galveno ierīci ūdenī.
- Neiemērciet izstrādājumu ūdenī vai ūdens peļķē, lai to atdzesētu.
 - Neskalojiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

- Izmantojiet tikai II aizsardzības klases barošanas bloku (nav komplektā), kas apstiprināts lietošanai ar mājsaimniecības ierīcēm. Barošanas blokam jābūt ar USB A ligzdu un drošības zema sprieguma izeju 5 V $\equiv$ ar izejas strāvu maks. 2 A.
- Nepieskarieties piedziņas vārpstai, ja izstrādājums ir pieslēgts elektroapgādei vai ir ieslēgts.
- Pārlicinieties, ka piedziņas vārpsta var brīvi griezties. Piedziņas vārpsta nedrīkst

tikt bloķēta. Pretējā gadījumā motors var sakarst un sabojāt izstrādājumu.

- Higiēnas apsvērumu dēļ vienmēr izmantojiet tīru, svaigu ūdeni kosmētikas otīņu tīrīšanai.
- Neieslēdziet izstrādājumu, ja tvertne ir tukša, lai izvairītos no motora bojājumiem.
- Sargiet USB kabeli no bojājumiem.
- Raugieties, lai USB kabelis neatrastos uz asām šķautnēm, netiktu saspiests vai saliekts.

- Raugietie, lai USB kabelis būtu pienācīgā attālumā no karstām virsmām un atklātas liesmas.
-  Izstrādājumu lietojiet tikai telpās.
- Notīriet visas izstrādājuma daļas atbilstoši norādēm nodaļā "Tīrīšana".

● **Pirms lietošanas**

● **Izstrādājuma izpakošana**

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
2. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai aprakstītais piegādes apjoms ir pilnīgs (skatiet "Piegādes komplekts").

3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumu vai defektu, nelietojiet izstrādājumu, bet rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā “Garantija”.

● Tvertnes uzpilde

C att.

UZMANĪBU! Izstrādājuma bojājumu risks!

- Neuzpildiet tvertni **3** ar agresīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Nelejiet karstu ūdeni tvertnē **3**.
- Turiet USB C ligzdas **10** vāciņu aizvērtu, kamēr uzpildāt tvertni **3**, lai šķidrums nevarētu iekļūt izstrādājuma elektroniskajos komponentos.

❶ INFORMĀCIJA:

- Ievērojiet kosmētikas otiņu ražotāja norādījumus par piemērotiem tīrīšanas līdzekļiem.
- Uzpildes līmenis dažādiem tīrīšanas līdzekļiem (piemēram, šķidrās ziepes, kosmētikas otiņu tīrīšanas līdzeklis) var atšķirties.
- Uzpildes līmenis nedrīkst pārsniegt uzpildes līnijas atzīmi **MAX** 8.
- Pirms uzpildes: Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas, stabilas virsmas.

Ūdenī šķīstošiem kosmētikas produktiem

1. Pievienojiet nelielu daudzumu (apm. 2–4 g) antibakteriālu šķidro ziepju tvertnē 3.
2. Ielejiet apm. 300 ml ūdens tvertnē 3.

Ūdenī nešķīstošiem kosmētikas produktiem

1. Pievienojiet nelielu daudzumu (apm. 3–5 ml) kosmētikas otiņu tīrīšanas līdzekļa tvertnē 3.

2. Ielejiet 300 ml ūdens tvertnē **3**.

● Lietošana

❶ **INFORMĀCIJA:**

- Jums nepieciešams barošanas bloks ar USB A ligzdu un drošības zema sprieguma izeju 5 V --- , maks. 2 A, kas apstiprināta izmantošanai ar mājsaimniecības ierīcēm.
- Neatstājiet izstrādājumu ilgi pieslēgtu pie elektroapgādes. Pēc izmantošanas atvienojiet izstrādājumu no elektroapgādes.
- Izstrādājums automātiski izslēdzas pēc 10 minūtēm. Automātiskās izslēgšanās funkcija neaizvieto izstrādājuma manuālu izslēgšanu. Vienmēr izmantojiet taustiņu  **4**, lai pienācīgi izslēgtu izstrādājumu.
- Nepārtrauktas darbības ilgums nedrīkst pārsniegt 2 minūtes.

- Starp 2 secīgiem darbības cikliem:
Atstājiēt izstrādājumu miera stāvoklī vismaz 10 minūtes.
- Starp 5 secīgiem darbības cikliem:
Ļaujiet izstrādājumam atdzist līdz istabas temperatūrai, pirms atsākat to lietot.

● Izslēgts stāvoklis (enerģijas taupīšanas režīms)

- Izstrādājums ir izslēgtā stāvoklī šādos apstākļos:
 - Izstrādājums ar barošanas bloku* ir pieslēgts elektroapgādei un nav ieslēgts.
 - Izstrādājums izslēdzas pēc 10 minūtēm ar automātisko izslēgšanas funkciju.

* apstiprināts lietošanai ar mājsaimniecības ierīcēm. SELV izeja: DC 5 V, maks. 2 A (nav piegādes komplektā)

● Ieslēgšana/izslēgšana

1. Aizveriet USB C ligzdas **10** vāciņu (B att.). Savienojiet USB kabeļa **6** USB C spraudni ar USB C ligzdu.
2. Savienojiet USB kabeļa **6** USB A spraudni ar barošanas bloka USB A ligzdu*.
3. Savienojiet barošanas bloku* ar piemērotu kontaktligzdu.
4. **Ieslēgšana:** Pieskarieties  **4** 1–2 sekundes. Darbības lampa **11** mirdz baltā krāsā. Piedziņas vārpsta **9** sāk griezties un maisa šķidrumu.
5. **Izslēgšana:** Pieskarieties  **4**. Darbības lampa **11** nodziest. Piedziņas vārpsta **9** pārtrauc griešanos.

* apstiprināts lietošanai ar mājsaimniecības ierīcēm. SELV izeja: DC 5 V, maks. 2 A (nav piegādes komplektā)

6. Pēc lietošanas:

- Izslēdziet izstrādājumu.
- Atvienojiet barošanas bloku* no kontaktligzdas.
- Atvienojiet USB kabeli **6** no izstrādājuma un barošanas bloka*.
- Aizveriet USB C ligzdas **10** vāciņu.

● Kosmētikas otiņu tīrīšana

① INFORMĀCIJA:

- Vienlaicīgi netīriet pārāk daudz kosmētikas otiņu. Mēs iesakām vienlaikus tīrīt maks. 4 mazas kosmētikas otiņas vai maks. 2 lielas kosmētikas otiņas.
- Ievērojiet pietiekamu attālumu starp kosmētikas otiņām, iespraužot tās suku turētājā **1**.

* apstiprināts lietošanai ar mājsaimniecības ierīcēm. SELV izeja: DC 5 V, maks. 2 A (nav piegādes komplektā)

- Izstrādājums ir piemērots kosmētikas otiņām, ko var relatīvi viegli iztīrīt (piemēram, pūdera otiņām ar sauso pūderi).
- 1. Noslaukiet kosmētikas otiņas ar tīrīšanas spilventiņu [5], pirms iespraužat savas kosmētikas otiņas suku turētājā [1], lai noņemtu pūdera atliekas (D att.).
- 2. Uzpildiet tvertni [3] ar tīrīšanas līdzekli un ūdeni (skatīt "Tvertnes uzpilde").
- 3. Iespraudiet kosmētikas otiņu kātus no apakšas suku turētāja [1] caurumā, kas der kāta diametram (E att.).
- 4. Ieslēdziet izstrādājumu (skatiet "Ieslēgšana/izslēgšana").
- 5. Uzlieciet suku turētāju [1] uz statīva [2].
- 6. Uzlieciet statīvu [2] kopā ar suku turētāju [1] uz tvertnes [3] (F att.). Ievērojiet, lai atzīme ▲ pie statīva [2] un tvertnes [3] aizmugure būtu viena pret otru.

7. Ievērojiet, lai otiņu sari būtu pietiekamā attālumā no piedziņas vārpstas **9**, lai piedziņas vārpsta varētu brīvi griezties. Pēc vajadzības pavelciet kosmētikas otiņas tālāk uz augšu.
Otiņu sariem vajadzētu būt iegremdētiem līdz pusei no to garuma.
Ļaujiet izstrādājumam darboties 1-2 minūtes.
8. Izslēdziet izstrādājumu (skatiet "Ieslēgšana/izslēgšana").
9. Izņemiet statīvu **2** kopā ar suku turētāju **1** no tvertnes **3**.
10. Iztukšojiet tvertni **3**.
11. Uzpildiet tvertni **3** ar tīru ūdeni.
12. Atkārtojiet procesu, lai noskalotu tīrīšanas līdzekļa atliekas no jūsu kosmētikas otiņām.
13. Ja kopējais rezultāts nav apmierinošs: Atkārtojiet visu procesu.
14. Uzlieciet suku turētāju **1** ar jūsu kosmētikas otiņām otrādi uz tvertnes **3**, lai otiņu sarus pēc tīrīšanas atstātu sausus.

● Kļūdu novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Barošanas bloks neatbilst prasībām.	Izmantojiet barošanas bloku ar USB A ligzdu un drošības zema sprieguma izeju 5 V $\overline{\text{---}}$, maks. 2 A, kas apstiprināta izmantošanai ar mājssaimniecības ierīcēm.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Izstrādājums nav pieslēgts elektroapgādei.	Pārbaudiet barošanas bloku*, kontaktligzdu un kabeļa savienojumus.

* apstiprināts lietošanai ar mājsaimniecības ierīcēm. SELV izeja: DC 5 V, maks. 2 A (nav piegādes komplektā)

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Motors ir pārslogots.	Izslēdziet izstrādājumu (skatiet "Ieslēgšana/Izslēgšana"). Izņemiet pāris kosmētikas otiņas, lai samazinātu motora slodzi. Ieslēdziet izstrādājumu un turpiniet darbību.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Motors ir pārkaršis.	Izslēdziet izstrādājumu (skatiet "Ieslēgšana/Izslēgšana"). Ļaujiet izstrādājumam atdzist līdz istabas temperatūrai, pirms atsākat to lietot.

● Tīrīšana

⚠ **UZMANĪBU! Izstrādājuma bojājumu risks!**

- Pirms tīrīšanas:
 - Izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet to no elektroapgādes (skatiet “Ieslēgšana/izslēgšana”).
 - Aizveriet USB C ligzdas **10** vāciņu.
 - Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.
 - Nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu izstrādājuma iekšpusē.
 - Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai cietas sukas.
 - Nelejiet karstu ūdeni tvertnē **3**.
1. Iztukšojiet tvertni **3**.

2. Izskalojiet tvertnes **3** iekšpusi ar tīru ūdeni. Atkārtojiet šo darbību vairākas reizes, lai pilnībā notīrītu kosmētikas vai tīrīšanas līdzekļa atliekas.
3. Notīriet izstrādājumu no ārpuses ar nedaudz mitru, neplūksnainu salveti. Noturīgiem netīrumiem izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekli.
4. Noskalojiet tīrīšanas spilventiņu **5**, suku turētāju **1** un statīvu **2** zem tekoša ūdens. Noturīgiem netīrumiem:
 - Uzlejiet maigu tīrīšanas līdzekli uz tīrīšanas salvetes.
 - Ietīniet tīrīšanas spilventiņu **5**, suku turētāju **1** un statīvu **2** tīrīšanas salvetē.
 - Turiet tīrīšanas salveti zem tekoša ūdens.
 - Paberzējiet tīrīšanas spilventiņu **5**, suku turētāju **1** un statīvu **2** tīrīšanas salvetē.
5. Pēc tīrīšanas: Ļaujiet visām detaļām nožūt.

● **Glabāšana**

1. Izslēdziet izstrādājumu (skatiet "Ieslēgšana/Izslēgšana").
2. Notīriet izstrādājumu (skatiet "Tīrīšana").
3. Ideālā gadījumā glabājiet izstrādājumu oriģinālajā iepakojumā sausā, tīrā, bērniem nepieejamā vietā.

● **Rezerves daļas/piederumi**

- Klienti var iegādāties saderīgas rezerves daļas un piederumus vietnē www.optimex-shop.com.
- Pasūtījumus var veikt tikai tiešsaistē.
- Lai saņemtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības tālruni (skatiet "Serviss").
- Sagatavojiet savu pasūtījuma numuru.

Detaļa

1 Suku turētājs

Detaļa

6 USB kabelis (no USB A uz USB C)

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarišanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarišanas datumu.

Uzglabājiņiet oriģinālo pirkuma čekū drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to

ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uzplīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 510333_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**



Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

● ES Atbilstības deklarācija

LV

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (Nr. 510333_2507)

IAN: 510333_2507
 Produkta identifikācijas numurs: "Clen BEAUTY" Elektronsis mašīna šepatēdij valymo aparats
 Modeļa numurs: HG24025

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

Direktīva 2006/42/EK
Direktīva 2014/30/ES
Direktīva 2006/125/EK
Direktīva 2011/65/EU ar visiem saistītajiem grozījumiem

Atsaucot uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai atsaucot uz citiem tehniskajiem specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

N° / Daļa
Direktīva 2006/42/EK
EN 60335-1-2012/A16:2023
EN 62233-2:2008
EN ISO 12100:2010
Direktīva 2014/30/ES
EN 55014-1-2017/A11:2020
EN IEC 55014-1-2021
EN 55014-2-1997/A2:2008
EN IEC 55014-2-2021
Direktīva 2006/125/EK
EU 2021/826
EN 50564-2011

Augstāk aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/EU par draubstāmu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās:

N° / Daļa
EN IEC 63000-2018

Tehniskās dokumentācijas turētājs: OWIM GmbH & Co.KG

Paraksts šādā personā vārdā:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftungsstraße 1, 74567 Neckarsulm, Germany

Šī atbilstības deklarācija ir izstrādāta saskaņā ar šāda rakstveida atbilstību.

Oriģināls atbilstības deklarācijas izstrādājis:

Neckarsulm	19/11/2025	<i>ppp. Jens Buchholz</i>	<i>ppp. Dr. Thorsten Alster</i>
Vieta	Datums	Pilnvarots parakstītājs	Pilnvarots parakstītājs



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite 316
Einleitung	Seite 318
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 319
Lieferumfang	Seite 320
Liste der Teile	Seite 321
Technische Daten	Seite 322
Allgemeine Sicherheits- hinweise	Seite 322
Vor dem Gebrauch	Seite 332
Produkt auspacken	Seite 332
Behälter befüllen	Seite 333
Bedienung	Seite 335
Aus-Zustand (Energiesparmodus)	Seite 336
Ein-/ausschalten	Seite 337
Kosmetikpinsel reinigen	Seite 339
Fehlerbehebung	Seite 342

Reinigung	Seite 345
Lagerung	Seite 347
Ersatzteile/Zubehör	Seite 347
Entsorgung	Seite 348
Garantie	Seite 351
Abwicklung im Garantiefall	Seite 353
Service	Seite 354
EU-	
Konformitätserklärung	Seite 355

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.



Gleichstrom/-spannung



Schutzklasse III



USB-C-Stecker



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

ELEKTRISCHER MAKE-UP-PINSEL- REINIGER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 510333_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.



● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt ist nur für die Reinigung von Kosmetikpinseln bestimmt.

- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen.
- Das Produkt eignet sich nicht für die Verwendung im Außenbereich.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

- 1 Haupteinheit
- 1 Bürstenhalter
- 1 Gestell (für Bürstenhalter)
- 1 Reinigungskissen
- 1 USB-Kabel (USB-A auf USB-C)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A

- 1 Bürstenhalter
- 2 Gestell (für Bürstenhalter)
- 3 Behälter
- 4  (Ein-/Aus-Schalter)
- 5 Reinigungskissen
- 6 USB-Kabel (USB-A auf USB-C)
- 7 Haupteinheit
- 8 Fülllinienmarkierung **MAX**

Abb. B

- 9 Antriebswelle
- 10 USB-C-Buchse

Abb. F

- 11 Betriebsleuchte

● Technische Daten

Nennspannung:	5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ (USB-C)
Nennleistung:	5,5 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,1 W
Eingangsstrom:	2 A
Emissions-Schalldruck-pegel:	< 70 db(A); K = 3 dB
Schutzklasse:	III



Allgemeine Sicherheits- hinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHER-
HEITSHINWEISE UND**

ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF!

⚠ ACHTUNG! Das Produkt ist kein Spielzeug! Kinder unterschätzen die mit elektrischen Geräten verbundenen Gefahren häufig.

**⚠ WARNUNG! LEBENS-
GEFAHR UND UNFALL-
GEFAHR FÜR SÄUGLINGE
UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das

Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder

zur sicheren Verwendung des Produkts angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass sich keine Fremdkörper im Behälter befinden.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Pflege aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie harte Schläge oder mechanische Belastungen am Produkt, um Schäden zu vermeiden.

- Wenden Sie sich für Reparaturen, bei Beschädigungen oder anderen Problemen mit dem Produkt an einen Experten.
- Das Produkt ist nicht wasserfest. Verwenden Sie das Produkt nicht im Badezimmer (d. h. in Badewannen, Duschen), in der Nähe eines Schwimmbeckens oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.
- Lassen Sie kein Wasser in die elektronischen Komponenten (z. B. USB-C-Buchse) gelangen.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden an den Innenteilen zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit! Tauchen Sie die Haupteinheit nicht in Wasser ein.

- Stellen Sie das Produkt nicht ins Wasser bzw. in Wasserlachen.
- Spülen Sie das Produkt nicht unter laufendem Wasser ab.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Netzteil (nicht enthalten) der Schutzklasse II, welches

zur Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. Das Netzteil muss eine USB-A-Buchse und einen Sicherheitskleinspannungsausgang von $5\text{ V} \text{ ---}$ mit einem Ausgangsstrom von max. 2 A bieten.

- Berühren Sie nicht die Antriebswelle, wenn das Produkt an der Stromversorgung angeschlossen bzw. eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Antriebswelle frei drehen kann. Die Antriebswelle darf nicht blockiert werden. Ansonsten kann

sich der Motor erwärmen und das Produkt beschädigen.

- Verwenden Sie aus hygienischen Gründen immer sauberes, frisches Wasser zur Reinigung von Kosmetikpinseln.
- Schalten Sie das Produkt nicht ein, wenn der Behälter leer ist, um Schäden am Motor zu vorbeugen.
- Schützen Sie das USB-Kabel vor Beschädigungen.
- Lassen Sie das USB-Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und

quetschen oder knicken Sie es nicht.

- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
-  Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

● **Vor dem Gebrauch**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Behälter befüllen

Abb. C

ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Befüllen Sie den Behälter  nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln.
- Gießen Sie kein heißes Wasser in den Behälter .
- Halten Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse  geschlossen, während Sie den Behälter  befüllen, damit keine Flüssigkeiten in die elektronischen Komponenten des Produkts gelangen können.

INFO:

- Folgen Sie den Anweisungen des Kosmetikpinsel-Herstellers bezüglich geeigneter Reinigungsmittel.
- Der Füllstand kann bei verschiedenen Arten von Reinigungsmitteln variieren (z. B. Flüssigseife, Kosmetikpinselreinigungsmittel).

- Der Füllstand darf die Fülllinienmarkierung **MAX** 8 nicht überschreiten.
- Vor dem Befüllen: Stellen Sie das Produkt auf eine flache, stabile Oberfläche.

Für wasserlösliche Kosmetikprodukte

1. Geben Sie eine kleine Menge (ca. 2–4 g) einer antibakteriellen Flüssigseife in den Behälter 3.
2. Geben Sie ca. 300 ml Wasser in den Behälter 3.

Für nicht wasserlösliche Kosmetikprodukte

1. Geben Sie eine kleine Menge (ca. 3–5 ml) eines Kosmetikpinselreinigungsmittels in den Behälter 3.
2. Geben Sie 300 ml Wasser in den Behälter 3.

● **Bedienung**

❗ **INFO:**

- Sie benötigen ein Netzteil mit einer USB-A-Buchse und einem Sicherheitskleinspannungsausgang von 5 V $\overline{\text{---}}$, max. 2 A, welches zur Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
- Lassen Sie das Produkt nicht dauerhaft an der Stromversorgung angeschlossen. Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung von der Stromversorgung.
- Das Produkt schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. Die automatische Abschaltfunktion ist nicht als Ersatz für das manuelle Ausschalten des Produkts bestimmt. Verwenden Sie stets die Taste  **4**, um das Produkt ordnungsgemäß auszuschalten.
- Die fortlaufende Betriebsdauer darf 2 Minuten nicht überschreiten.

- Zwischen 2 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen: Lassen Sie das Produkt mindestens 10 Minuten lang ruhen.
- Nach 5 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen: Lassen Sie das Produkt auf Raumtemperatur herunterkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

● **Aus-Zustand (Energiesparmodus)**

- Das Produkt befindet sich unter folgenden Bedingungen im Aus-Zustand:
 - Das Produkt ist über das Netzteil* an die Stromversorgung angeschlossen und nicht eingeschaltet.

* zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

- Das Produkt schaltet sich nach 10 Minuten aufgrund der automatischen Abschaltfunktion automatisch aus.

● Ein-/ausschalten

1. Öffnen Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse **10** (Abb. B). Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **6** mit der USB-C-Buchse.
2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels **6** mit der USB-A-Buchse des Netzteils*.
3. Verbinden Sie das Netzteil* mit einer geeigneten Steckdose.
4. **Einschalten:** Berühren Sie  **4** 1-2 Sekunden lang. Die Betriebsleuchte **11**

* zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

leuchtet weiß. Die Antriebswelle **9** beginnt sich zu drehen und mischt die Flüssigkeit.

5. **Ausschalten:** Berühren Sie  **4**. Die Betriebsleuchte **11** erlischt. Die Antriebswelle **9** hört auf sich zu drehen.
6. Nach der Verwendung:
- Schalten Sie das Produkt aus.
 - Trennen Sie das Netzteil* von der Steckdose.
 - Trennen Sie das USB-Kabel **6** vom Produkt und vom Netzteil*.
 - Schließen Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse **10**.

* zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

● Kosmetikpinsel reinigen

❶ INFO:

- Reinigen Sie nicht zu viele Kosmetikpinsel gleichzeitig. Wir empfehlen, max. 4 kleine Kosmetikpinsel oder max. 2 große Kosmetikpinsel gleichzeitig zu reinigen.
 - Halten Sie einen ausreichenden Abstand zwischen den Kosmetikpinseln, wenn Sie sie in den Bürstenhalter **1** stecken.
 - Das Produkt eignet sich für Kosmetikpinsel, die relativ leicht zu reinigen sind (z. B. Puderpinsel mit Trockenpuder).
1. Wischen Sie die Kosmetikpinsel am Reinigungskissen **5** ab bevor Sie Ihre Kosmetikpinsel in den Bürstenhalter **1** stecken, um Puderrückstände zu entfernen (Abb. D).
 2. Befüllen Sie den Behälter **3** mit Reinigungsmittel und Wasser (siehe „Behälter befüllen“).

3. Stecken Sie die Stiele Ihrer Kosmetikpinsel von unten in ein Loch des Bürstenhalters **1**, das zum Durchmesser des Stiels passt (Abb. E).
4. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein-/aus-schalten“).
5. Setzen Sie den Bürstenhalter **1** auf das Gestell **2**.
6. Setzen Sie das Gestell **2** zusammen mit dem Bürstenhalter **1** auf den Behälter **3** (Abb. F). Achten Sie darauf, dass die Markierungen  am Gestell **2** und der Rückseite des Behälters **3** aneinander ausgerichtet sind.
7. Achten Sie darauf, dass die Pinselhaare einen ausreichenden Abstand zur Antriebswelle **9** haben, damit sich die Antriebswelle frei drehen kann. Ziehen Sie Ihre Kosmetikpinsel bei Bedarf weiter nach oben.
Die Pinselhaare sollten bis zur Hälfte ihrer Länge eingetaucht sein.

Lassen Sie das Produkt 1 - 2 Minuten lang laufen.

8. Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/aus-schalten“).
9. Entnehmen Sie das Gestell **2** zusammen mit dem Bürstenhalter **1** vom Behälter **3**.
10. Entleeren Sie den Behälter **3**.
11. Befüllen Sie den Behälter **3** mit klarem Wasser.
12. Wiederholen Sie den Vorgang, um Reinigungsmittelrückstände von Ihren Kosmetikpinseln abzuspülen.
13. Falls das Gesamtergebnis nicht zufriedenstellend ist: Wiederholen Sie den kompletten Vorgang.
14. Setzen Sie den Bürstenhalter **1** mit Ihren Kosmetikpinseln kopfüber auf den Behälter **3**, um die Pinselhaare nach der Reinigung trocknen zu lassen.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Netzteil erfüllt nicht die Anforderungen.	Verwenden Sie ein Netzteil mit einer USB-A-Buchse und einem Sicherheitskleinspannungsausgang von $5\text{ V} \text{ ---}$, max. 2 A, welches zur Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht an der Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfen Sie das Netzteil*, die Steckdose und die Kabelverbindungen.

-
- * zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.
 SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Motor ist überlastet.	Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/ausschalten“). Entnehmen Sie ein paar Kosmetikpinsel, um die Motorlast zu verringern. Schalten Sie das Produkt ein und fahren Sie mit dem Betrieb fort.
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Motor ist überhitzt.	Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/ausschalten“). Lassen Sie das Produkt auf Raumtemperatur herunterkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

● Reinigung

ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Vor der Reinigung:
 - Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (siehe „Ein-/aus-schalten“).
 - Schließen Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse 10.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
- Gießen Sie kein heißes Wasser in den Behälter 3.

1. Entleeren Sie den Behälter **3**.
2. Spülen Sie die Innenseite des Behälters **3** mit sauberem Wasser aus. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrere Male, um die Kosmetik- oder Reinigungsmittelrückstände vollständig zu entfernen.
3. Reinigen Sie das Produkt von außen mit einem leicht feuchten, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel.
4. Spülen Sie das Reinigungskissen **5**, den Bürstenhalter **1** und das Gestell **2** unter laufendem Wasser ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen:
 - Geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf ein Reinigungstuch.
 - Wickeln Sie das Reinigungskissen **5**, den Bürstenhalter **1** und das Gestell **2** im Reinigungstuch ein.

- Halten Sie das Reinigungstuch unter laufendes Wasser.
 - Reiben Sie das Reinigungskissen **5**, den Bürstenhalter **1** und das Gestell **2** im Reinigungstuch ab.
5. Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

● **Lagerung**

1. Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/aus-schalten“).
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
3. Lagern Sie das Produkt idealerweise in der Originalverpackung an einem trockenen, sauberen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

● **Ersatzteile/Zubehör**

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über www.optimex-shop.com beziehen.

- Sie können Bestellungen nur online aufgeben.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Service-Hotline (siehe „Service“).
- Halten Sie die Bestellnummer für Ihre Bestellung bereit.

Teil	
1	Bürstenhalter
6	USB-Kabel (USB-A auf USB-C)

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit

folgender Bedeutung: 1 –7: Kunststoffe/
20–22: Papier und Pappe/80–98:
Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des
ausgedienten Produkts erfahren Sie bei
Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen
Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät
am Ende der Nutzungszeit nicht über den
Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das
Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen,
Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben
abzugeben. Zudem sind Vertreiber
von Elektro- und Elektronikgeräten
sowie Vertreiber von Lebensmitteln
zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet
Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in

den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 510333_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine

kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

DE

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 510333_2507)

IAN: 510333_2507
Produkt-Identifikation: "Clen BEAUTY" Elektrischer Make-up-Pinsel-Reiniger
Modellnummer: HG1403S

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2009/125/EG
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2021
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
Richtlinie 2009/125/EG
EU 2021/626
EN 50564:2011

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co. KG

Unterszeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Seifbergstraße 1, 74167 Neckarsum, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsum	19/11/2025	<i>ppa. B. Müller</i>	<i>ppa. Dr. Th. Müller</i>
Ort	Datum	ppa./ens. Buchheim	ppa. Dr. Th. Müller
		Prokurist	Prokurist



DE/AT/BE/CH 355

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14035
Version: 01/2026



IAN 510333_2507

